龍珠完全版★★

香港中文版

CiTiCOMiCS

# Dragonball

by Toriyama Akira



22

鳥山明

Dragonball 22 完全版 鳥山明

文化傳信






# Dragonball 22

by Toriyama Akira

文化傳信有限公司
地址：香港觀塘鴻圖道47號文化傳信中心　電話：29508888

龍珠完全版（原書名：ドラゴンボール完全版）
DRAGONBALL -ULTIMATE EDITION-

© 1984 by BIRD STUDIO
All rights reserved.

First published in Japan in 1984
by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Chinese translation rights in Hong Kong and Macau arranged by SHUEISHA Inc. through ANIMATION INTERNATIONAL LTD.

Hong Kong Chinese Edition
For distribution and sale in Hong Kong and Macau only

香港中文版
只限香港及澳門發行




集英社授權出版
香港中文版版權所有　翻印必究

ISBN 962-8895-18-4

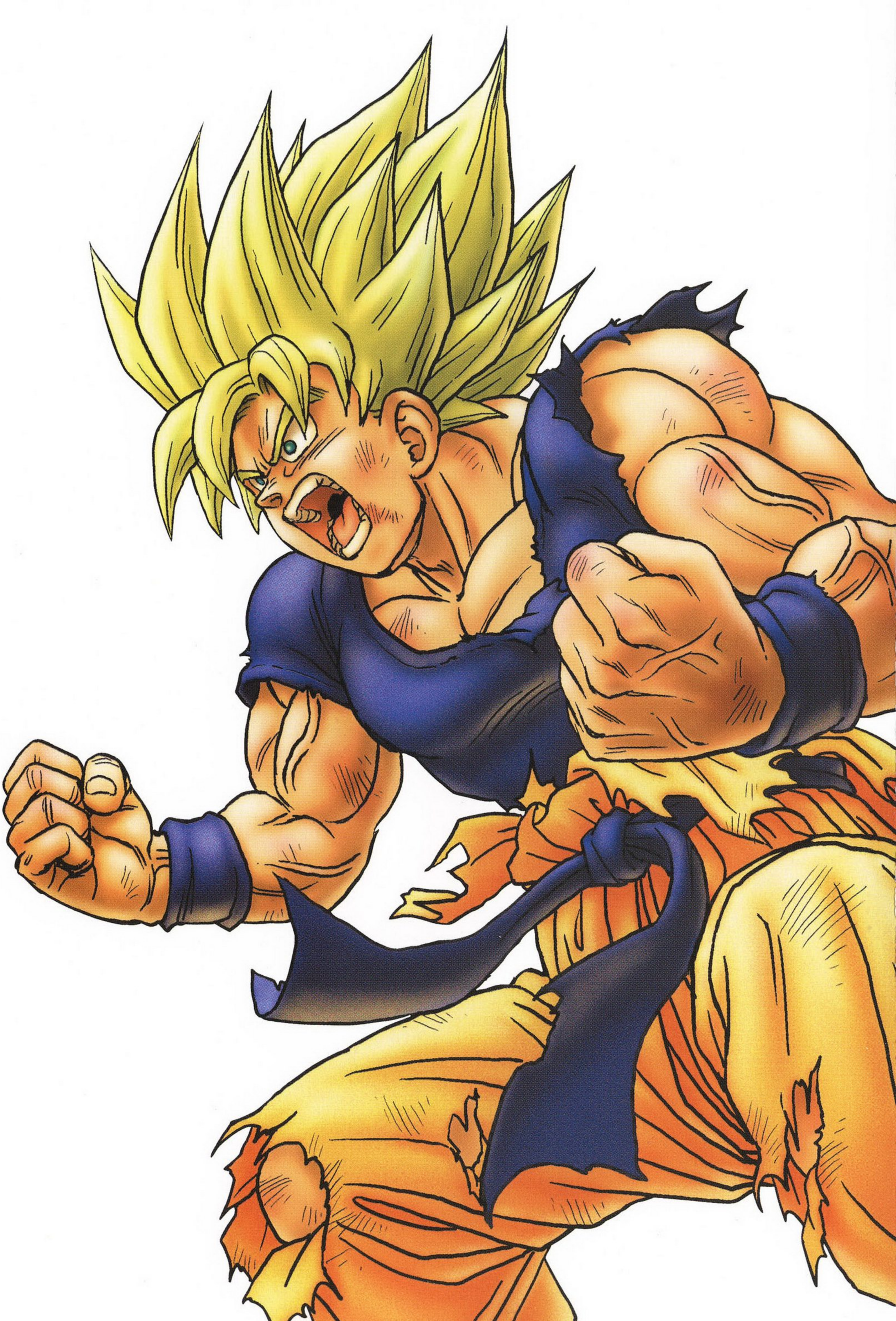
售價・55元

4 891845 032310

# Dragonball

by Toriyama Akira

22





# Dragonball 22 content


三百一十五篇 最後機會！特大元氣彈 5
三百一十六篇 宇宙的恨貫穿菲利!! 21
三百一十七篇 是生是死…… 35
三百一十八篇 傳說的超級撒亞人 52
三百一十九篇 菲利初嚐屈辱與絕望 66
三百二十篇 娜美星與希望破滅 80
三百二十一篇 菲利拼死的全力一擊 95
三百二十二篇 雙方的最後大決戰！ 111
三百二十三篇 兩個願望 126
三百二十四篇 寂靜的激鬥 142
三百二十五篇 絕望的孫悟空 157
三百二十六篇 空虛的結束 172
三百二十七篇 一切的終結 187
三百二十八篇 娜美星消失 200
三百二十九篇 不歸的悟空 214
版頭大特輯 229

# DRAGON BALL



三百一十五篇
最後機會！
特大元氣彈

嗄呀

嗄呀

嗄呀

嗄呀

甚麼呀？他到底在搞甚麼？

幹嗎只是動也不動的準備着，看不出動靜…

還不夠…還差一點…

很…
很巨大…
非常巨大…

又…又再
變大了…

竟然
那麼巨大？

地…地球時
大概是
這麼大…

今…
今次的直徑
大約有
五十公尺…

單…
單憑這顆星球
應該無法做出
這麼大的元氣彈…

悟…
悟空連那些
星球的氣
也一併收集…

菲利那傢伙
似乎還沒察覺到…

幹嗎不趕快
用那個光球攻擊…

不聚集
更多的氣，
便無法
擊敗菲利…

悟空一定
在這麼想…

爸、爸爸，
快點呀…

快…

怎樣了？
你到底
打算怎樣？
儘管做吧！

還是你要
服輸投降呀？

元…元氣彈的最大弱點，就是要花時間來聚集氣…

只差一點了，不要被發現呀!!

拜託了…

不要太過分呀，

你打算一直那樣到甚麼時候…

不…不知道要到何時呀，嘻嘻…

# 臭小子!!


ドサッ
嗄
被、被發現了!!
不，還沒有!!
嗄呀…嗄呀…
怎樣了！你不是有甚麼攻擊嗎!?
悟飯！無限！
將你們剩餘的氣交給我!!
吓!?
快交給我呀!!
嗄呀
嗄呀

嘻…
嘻嘻嘻…

好…好了，
別這樣
焦急呀…

不要
開玩笑呀…

す…

# ザーボン

啊……!!

不要想無謂的事!!把氣集中吧!!

嘎呀

嘎呀

嘎呀

嘎……

嘎呀

嘎呀

我從以前…
便一直不明白
到底撒亞人
在想甚麼的…

真是一班
討厭分子…

我已經
不想再繼續
這場無聊戰事，
你跟這顆星球
一起受死吧。

只要另一頭
豆丁撒亞人
也死掉的話，
撒亞人便會
從這世上消失…

反正所謂的
超級撒亞人
根本是個
幻想故事…

……

並不是
太陽…


甚麼
!?



被發現了…

那…
那是…
甚麼來的!?
難、難道是
能量團…

你…

你竟然…

好，
夠了！

你們也要
留一點
給自己！

看來
終於也被
發現了…

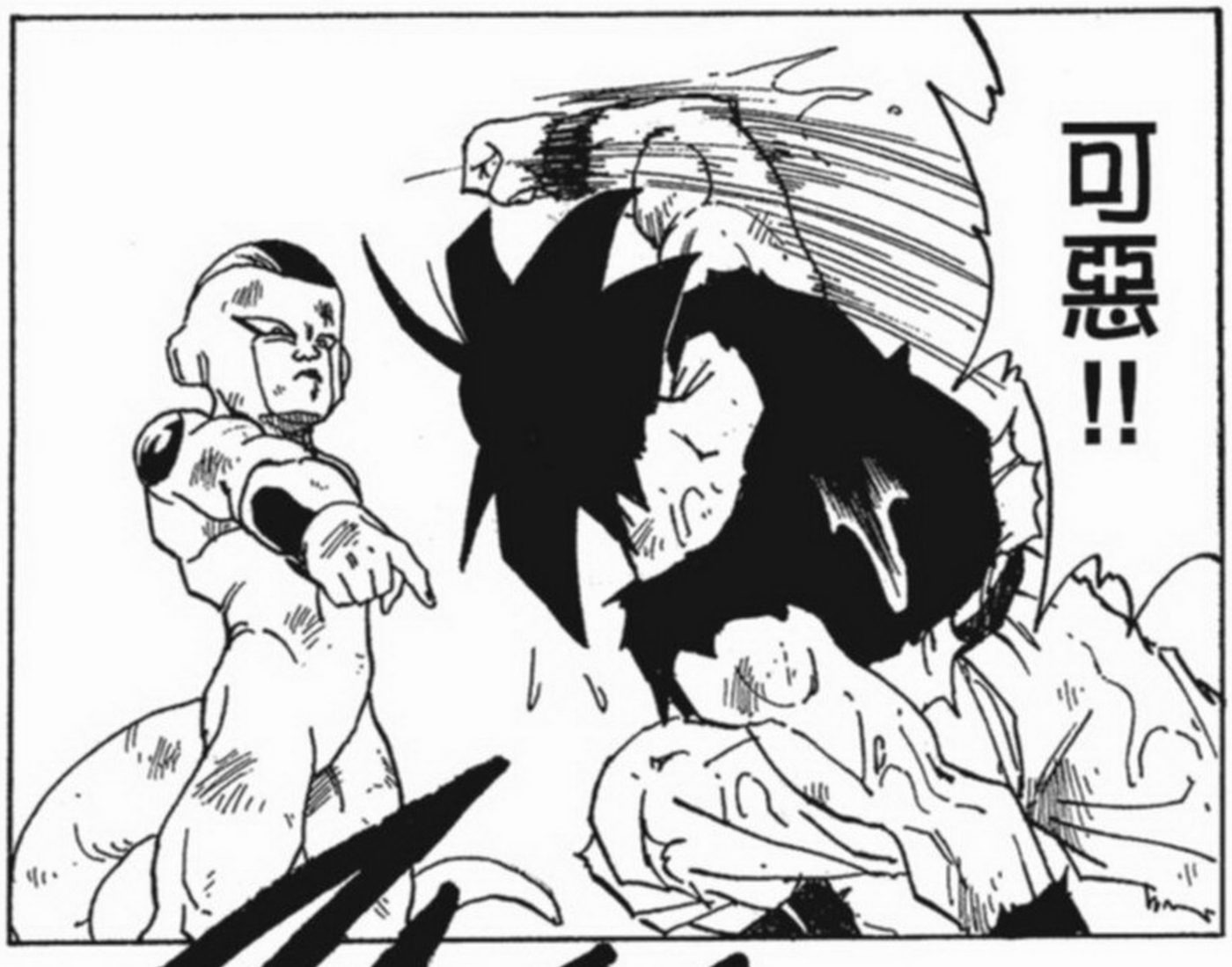
咕…

你們
留在這裏!!

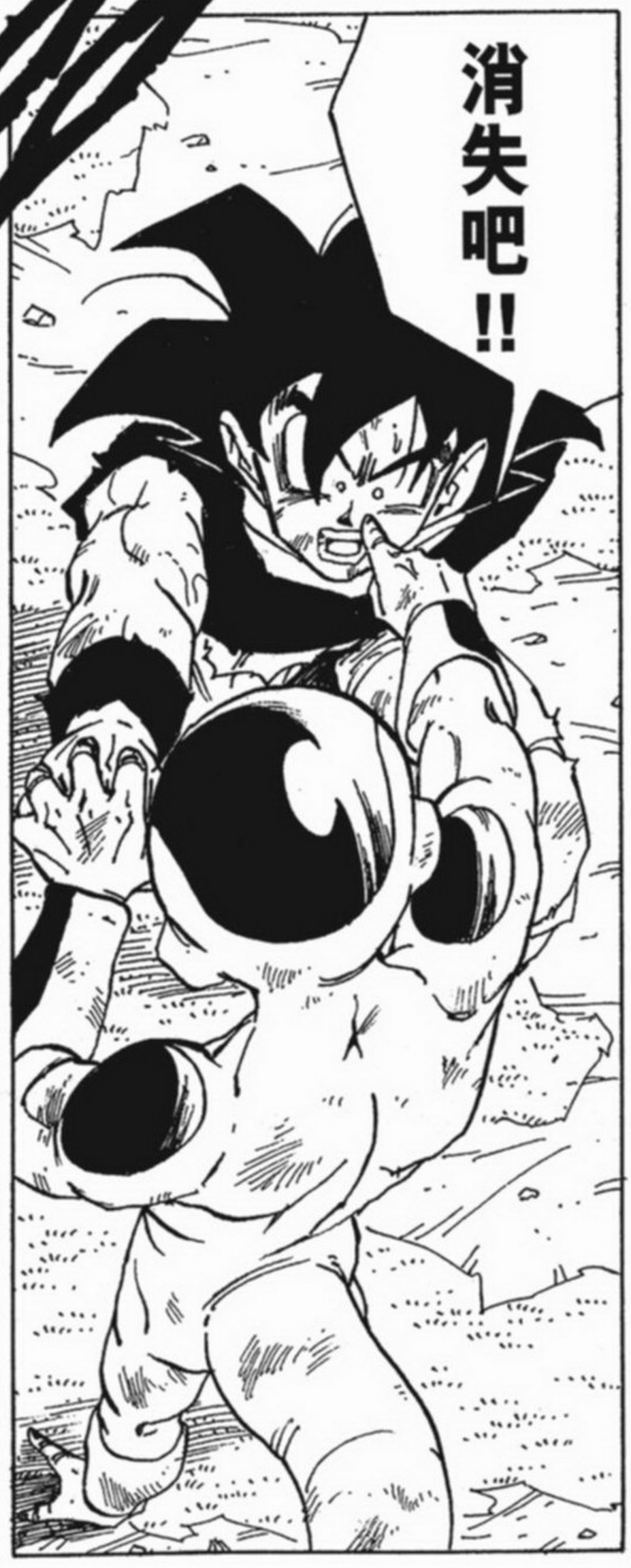
無論發生
任何事，
也不要來呀
!!


甚麼…你竟在上空製造了這種東西!!
哪裏剩下這種力量呀…
已…已經完了…就…就算現在使出元氣彈，也會被他避開…
而…而且，這個元氣彈還不足夠擊敗菲利…可…可惡…
竟然打算暗算我…真沒出息呀！
但這難得的苦肉計也變得沒用了…




可恶!!




消失吧!!

笛…
笛子魔童!!

快去完成
元氣彈吧
!!

ゴゴゴ


抱…
抱歉了…
啪
快點呀，悟空!!
單是剛才的突襲，
我已經出盡
全部力量了!!
那個混帳的
娜美星人…
竟然
又在擾攘!!

Dragonball



# DRAGON BALL

## 三百一十六篇
## 宇宙的恨貫穿菲利!!



好了!!
可以
扔出去吧!!

不…不行呀，
還差一點…
還差一點呀!!

你們一個二個
竟然鬼鬼祟祟的
走來走去…

這班討厭的
混帳蒼蠅!!

ドカーン

他們…

憑餘下的一點氣，是沒用的…

嘿……

那裏也有漏網之魚…

嘻嘻嘻…這班人真會令人焦躁呀…

遊戲已經到此為止了!!

我要將你們跟這個星球一起變成垃圾!!

怒吖

完成了!!

好!!

動手吧!!



糟…

糟糕了!!

伏下!!

這種東西…

這…
這裏…

竟然
會…
這樣…

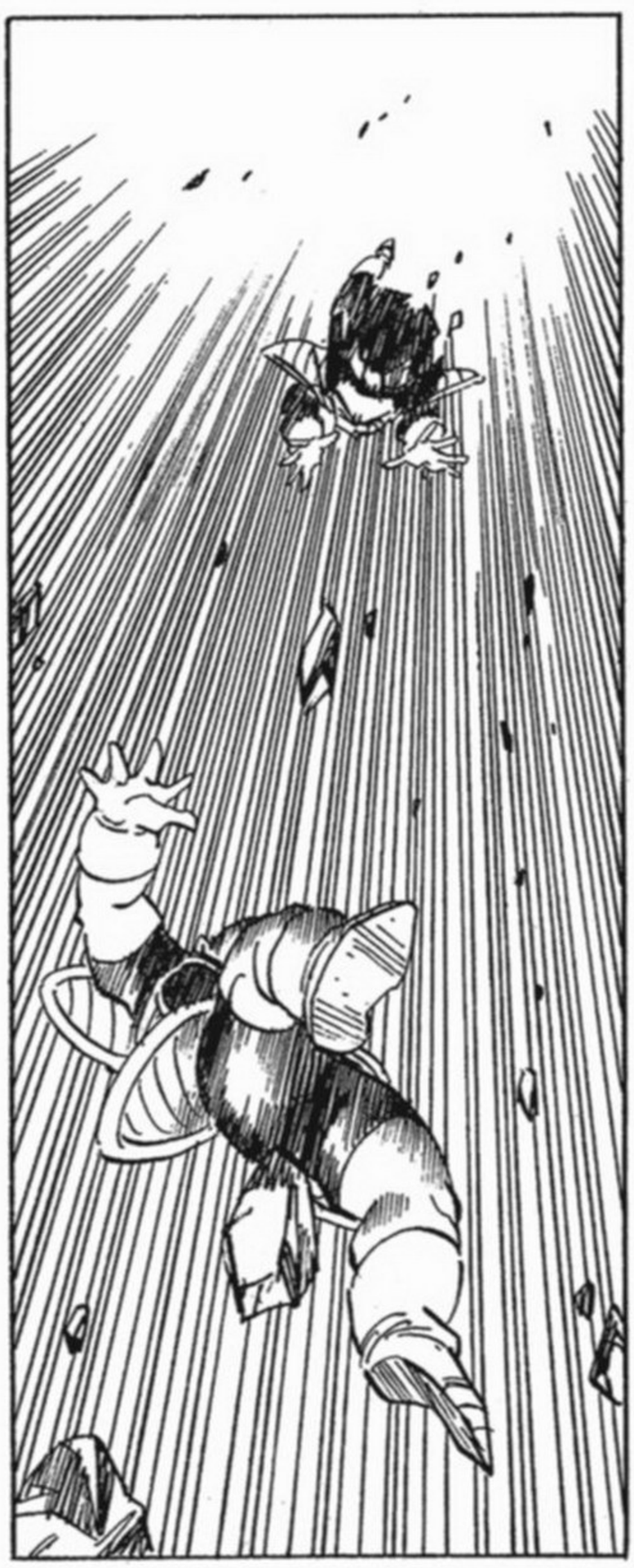
怎…
怎可能…

不……

嗚啊呀呀

!!






DRAGON BALL

!!

打…

打敗了…

菲…
菲利呀…

界…界王
大人…

難…難道…
悟…悟空…
終於
死…死了…

他們總算
打敗菲利
了!!

…

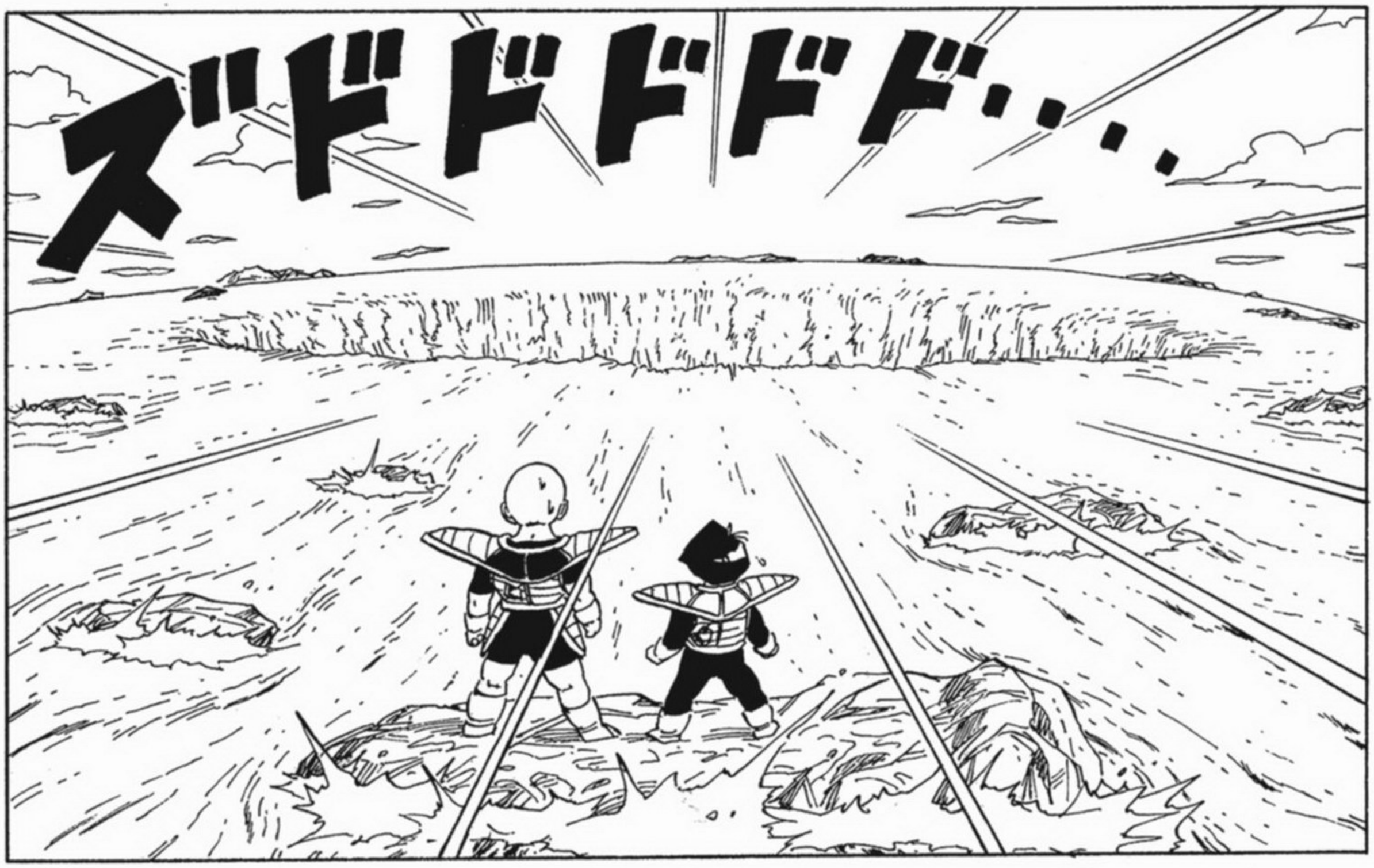

ズザザザザーーー
嗄呀
嗄呀
達
無、無限哥哥…
看、看來平安無事了…
沒…沒錯…
爸…爸爸他們呢…
ドドドドドド…
……

Dragonball



# DRAGON BALL

## 三百一十七篇 是生是死…






感…
感應不到
他們的
氣…

那是因為
我們正缺少
集中力…

笛子魔童…
也跟着他們
死了嗎…

無…
無限哥哥…

你…
你看那邊…

ズドドド…

咦
!?

魔童叔叔
呀!!

ズザッ

嗄呀

嗄呀

悟…
悟空呀!!

還活着呀!!

太、
太好了!!

哈哈!

怎樣了!!
如我
所說的吧!!

真可惡!!
餘下的氣
已沒有多少，
都飛不快!!

爸—爸!!

魔童叔叔!!

好了，回去吧。

用我乘搭的太空船，五天便可以回到地球了。

啊!!

搞、搞甚麼呀，無限!?

我竟然…完全忘掉

莊、莊子!!

嚇死我了…還以為菲利再次出現呀。

在…在某種意義上，莊子比菲利更可怕呀…

哈哈哈哈哈…

不、不要笑呀，身…身體會痛的！

娜美星也變得滿目瘡痍…

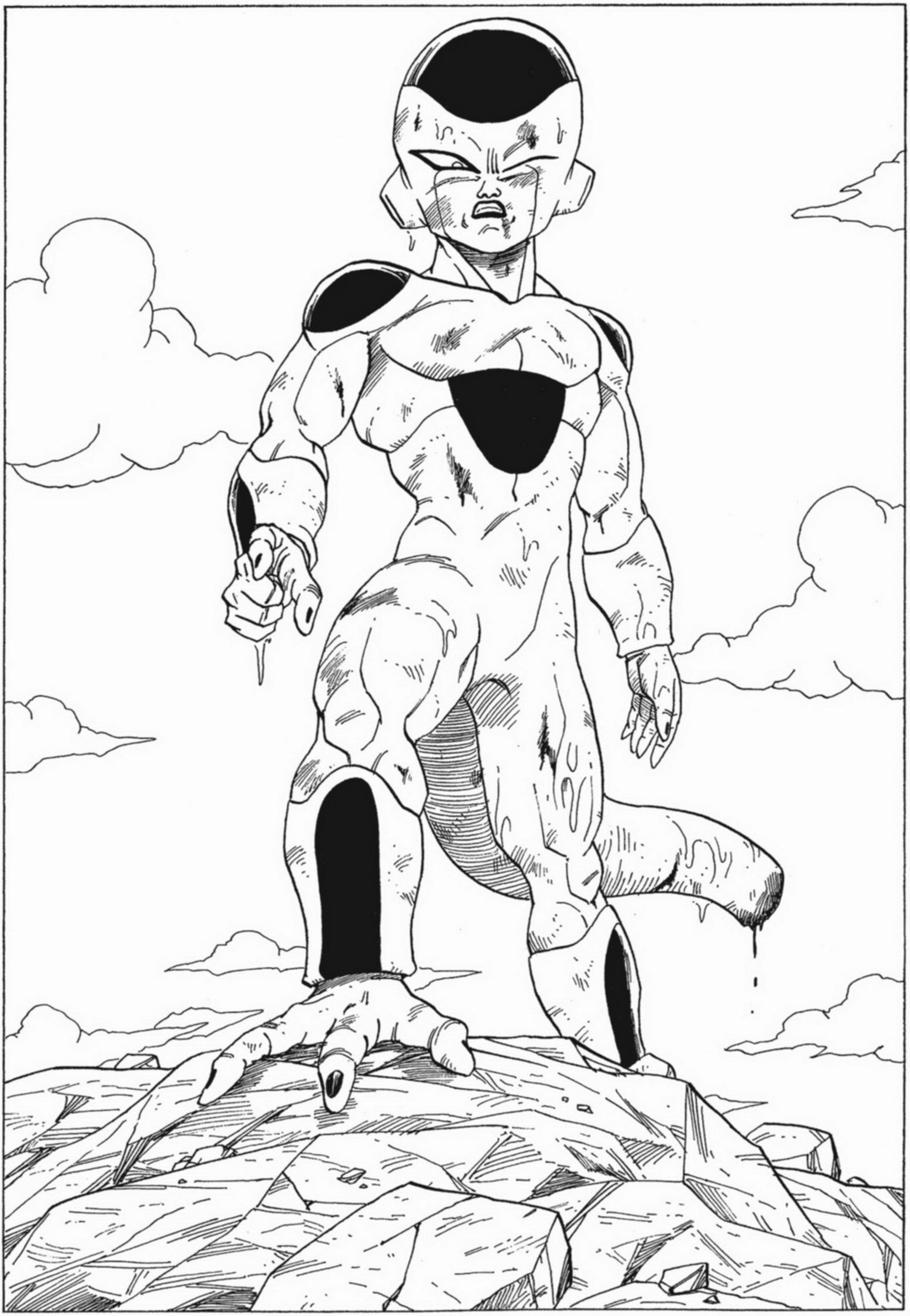
但這樣，大長老和其他死去的人應該可以安息吧…

吓？

你怎會認識大長老的？

怎…

怎麼會…



是菲利呀!!

魔…

魔童…
叔叔!!

魔童叔叔!!

就…就連我也以為剛才死定了…

本大王菲利竟然會快將沒命…

你們
快逃吧!!

太空船就在
我最初出現的
地方附近!!
快帶同莊子
離開這個
星球!!

你、你在
說甚麼呀!

你到底
怎樣想的，
悟空!

這樣你…

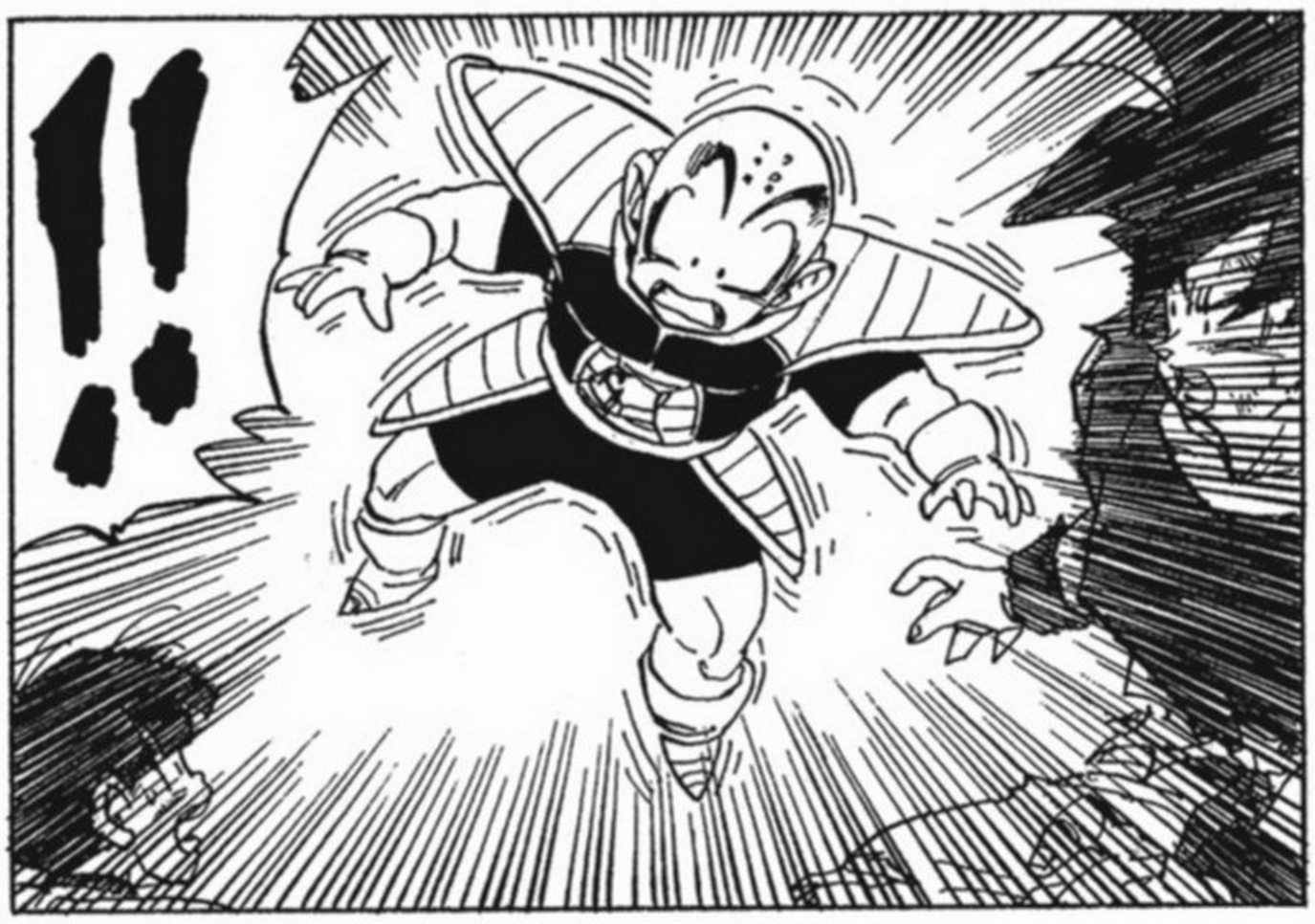
快…
快走吧!!
別礙着!!

你要大家
一起送死嗎!!

你以為我會
放過你們嗎?

我不會放生
任何一個的…

就算我受了損傷，你們這班人也沒可能對付我的!!









嘿……

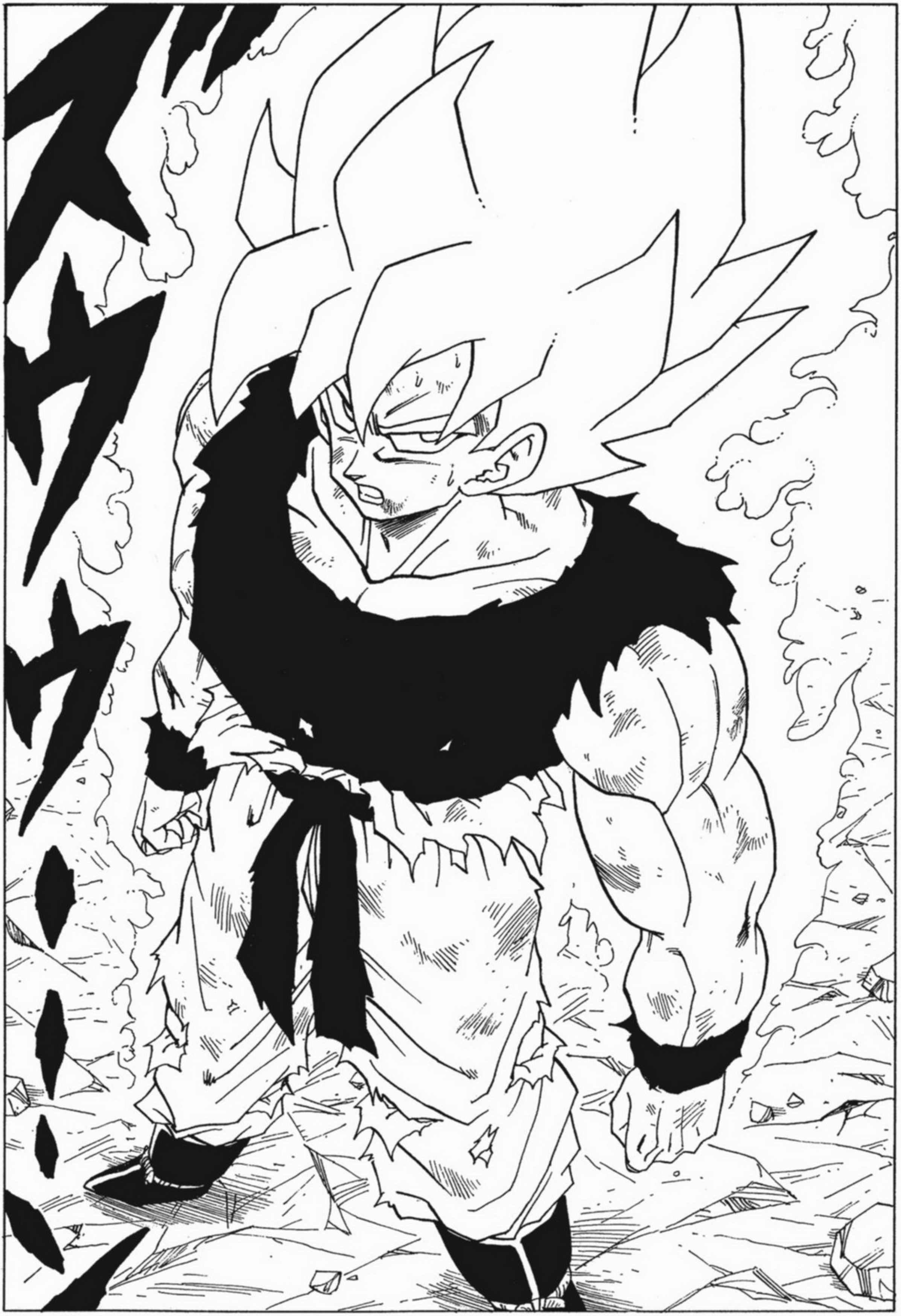
悟空——!!

停、停手呀，菲利——!!

嘿嘿嘿……

接着輪到那小鬼吧？


ガクガク…
不…不…不能饒恕…
你…你竟敢…你竟敢…
プハッチン
ゾクッ
!?
唔!?



甚…
甚麼!?

!?!!

爸…爸…
爸爸…!?

悟…
悟飯…

快帶同
笛子魔童
回去地球!!
他還有
些微氣息的!

……

呃…
…啊…

趁我還留着一點理智，
趕快聽話呀!!

……

知…
知道…

←接着是三百一十八篇 **傳說的超級撒亞人**

那、那傢伙
到底起了
甚麼變化!?

撒亞人
應該只會
變成大猩猩…
到底是
甚麼回事!?

快走吧，
悟飯!!
笛子魔童
死了的話，
天神也會沒命！
你該知道
會變成怎樣吧!!

不用管我!!
總之我
隨後也會
回地球的!!

可…
可是…

不要
囉囉唆唆了!!
你想
拖累我嗎!!






ふ……


……


ヒュー




謝謝你，
爸爸…
謝…
謝謝你…

我會
等你的…

我會
等爸爸你…
平安回來…

哈——哈哈
哈哈!!

我不會讓你
輕易逃掉的!!

ｸﾞｸﾞｸﾞ…

!!

呼

不要
太過分呀…

你這個
人渣…

竟然一個
接一個的
濫殺無辜…

バッ

連…
連無限也…

嗚…!!

幹…
幹嗎你會
擁…擁有
這種力量…

莫…莫…
莫非你…
你…你就是…

爸爸…
我明白了…

比達說的
都是真的…

爸爸你
已經變成…

超級
撒亞人!!

我真的很生氣呀!!

菲利!!





竟然說得那麼偉大…

你們撒亞人沒殺過無辜的人嗎？

所以
滅亡了…

是我
毀滅的。

撒亞人真的
非常討厭呀…

即…即使你
真…真的是
超級撒亞人！

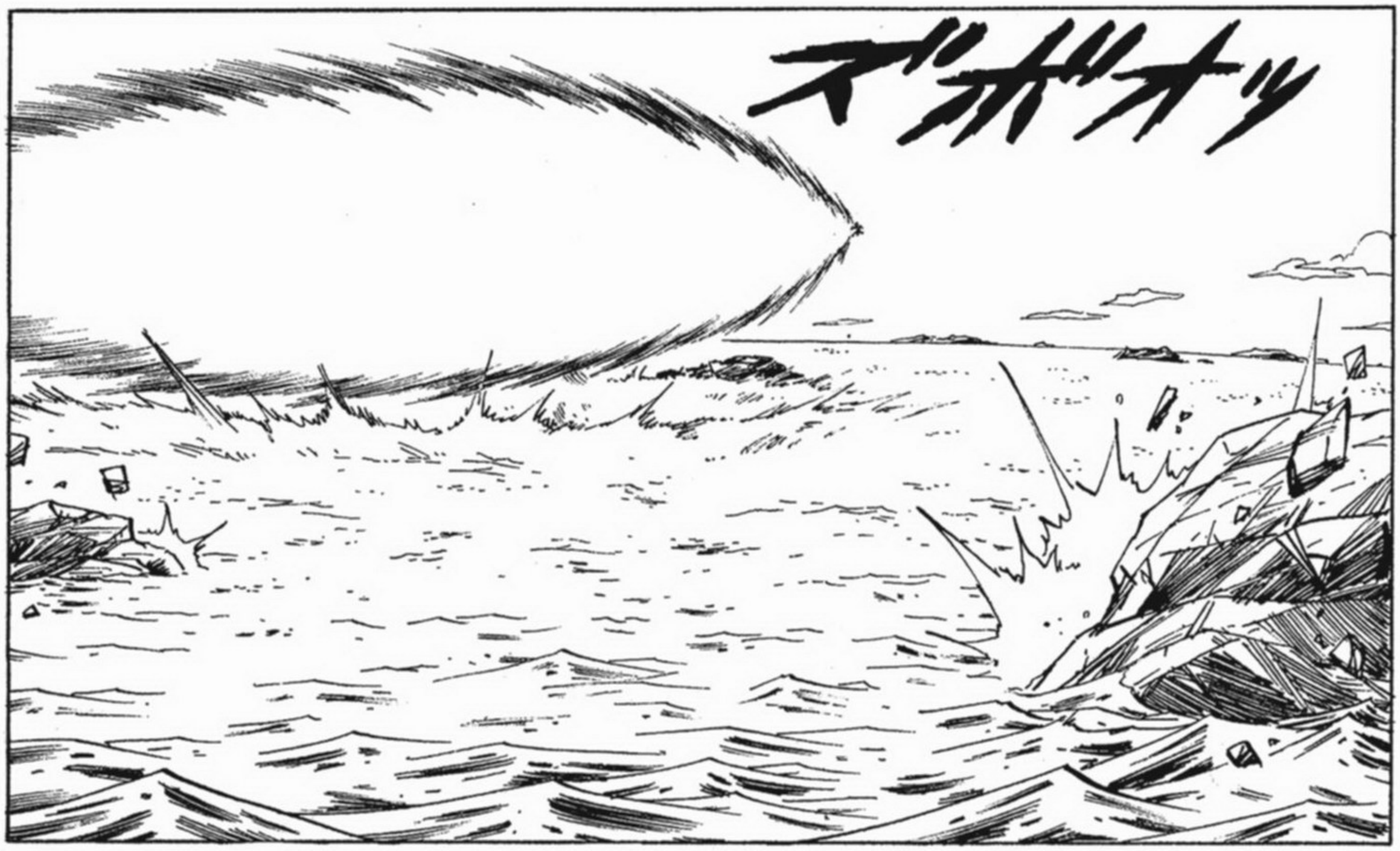
今次
由本大爺
消滅你吧。

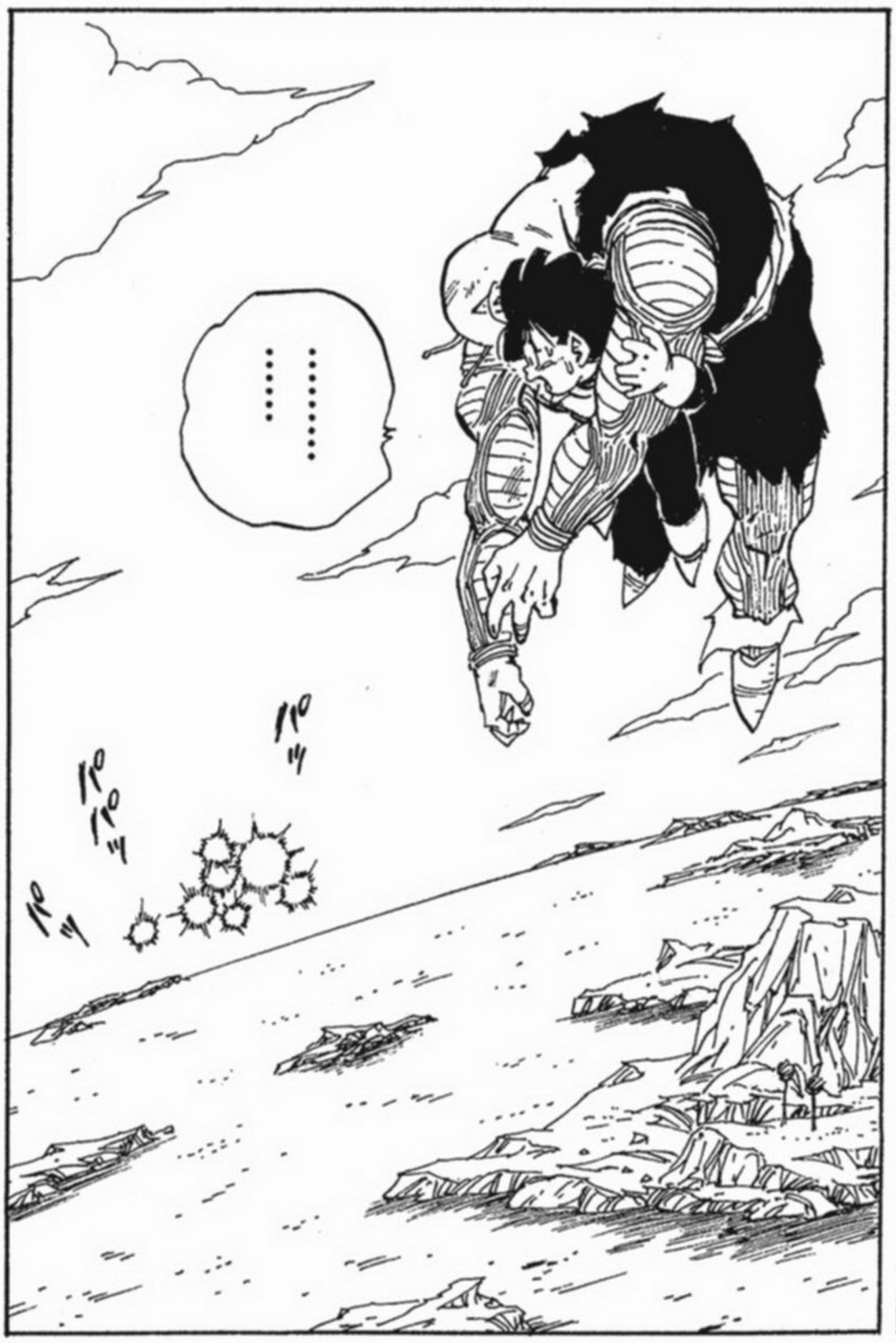
你沒可能
贏本大王的。

消滅
本大王菲利？
嘿嘿嘿…
不要逞強了…














就算你道歉，
我也不會
原諒你的…


啊…
啊啊…


ヒュウ
ヤ-













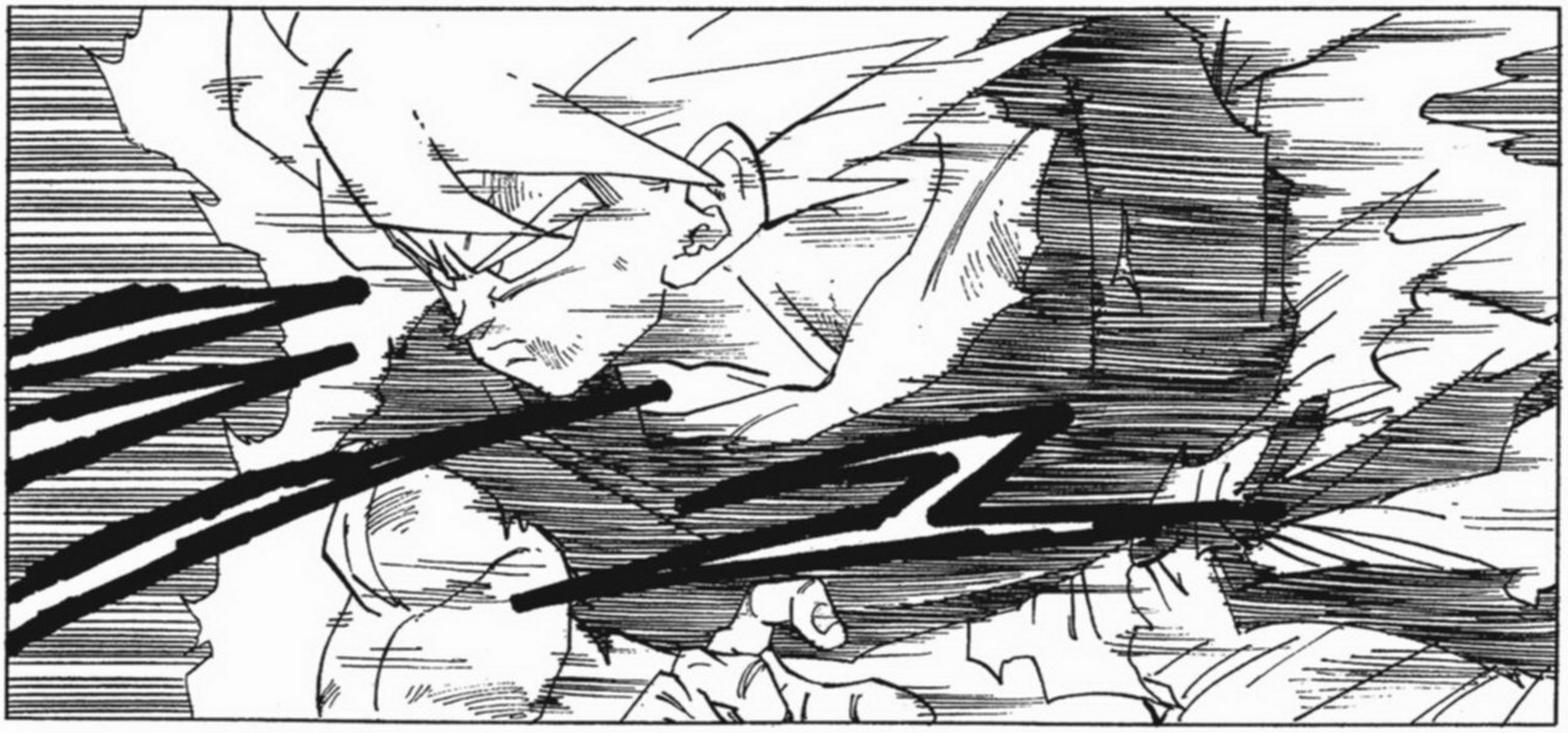





←接着是三百一十九篇 **菲利初嚐屈辱與絕望**


ぐはっ
ぐはっ…





ナ

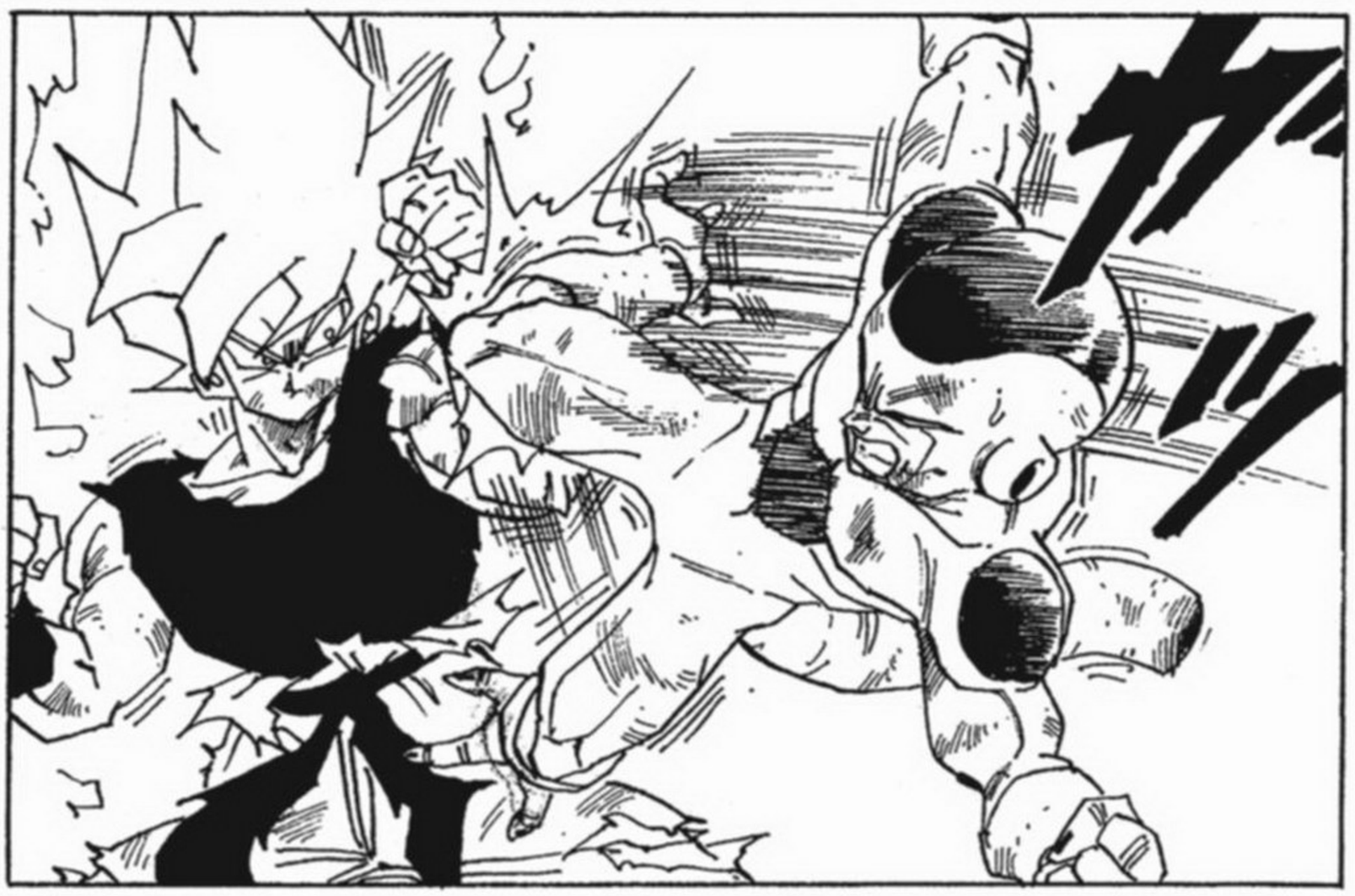
嘲嗚!!


啊呀呀!!


嗟!!


嗚…!!







呼 呼
!! !!

避……

避開了!!

應、

應該不會這樣的!!

只…只要…

你擊中你…

…你便會…

!!

再試試攻擊呀。

你…

你說甚麼!?

不…

不要開玩笑了…

你會後悔的!!












就算你能夠毀滅星球…
但看來無法消滅區區一個人類呀…

……

……

你…
你到底是…
何方神聖…

你應該
早就知道吧!?

我是
為了打敗你
而從地球來的
撒亞人…

雖然擁有
溫馴的心靈，
但卻被激憤
喚醒的
傳說戰士…

**超級撒亞人**
**孫悟空!!**

呵…

呵呵呵…

雖然擁有溫馴的心靈，但卻被激憤喚醒嗎…

原來如此，所以不管比達如何努力，也無法變成的…

果…果然沒錯…

看來你真的是超級撒亞人…

本…本大王、
本大王菲利
竟然受到
這種屈辱!!
竟…竟…
竟然被那傢伙
竟然被
那些撒亞人…

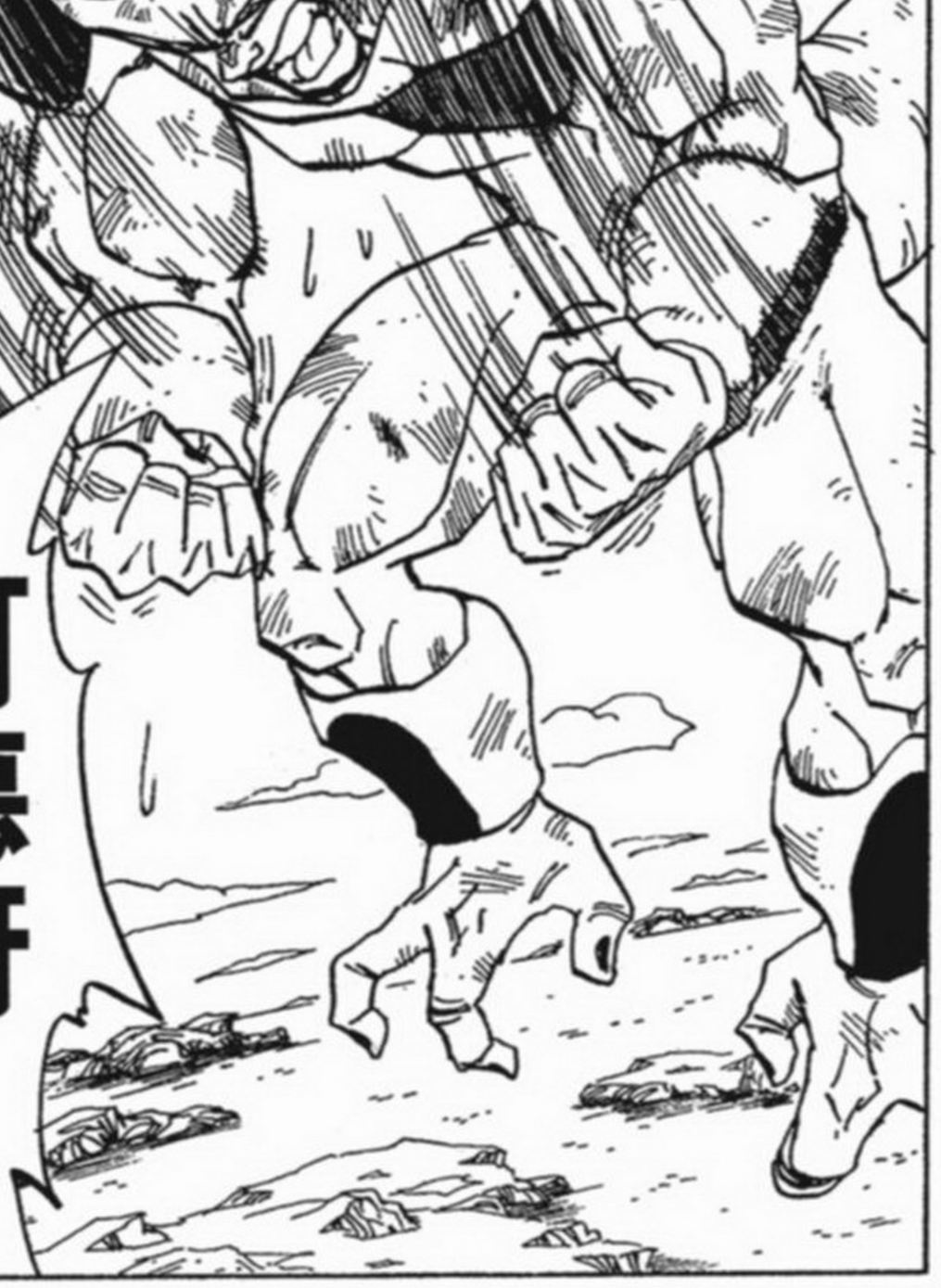


難…
難以置信…
真…真是
無法想像的惡夢!!
我…我是…
我可是菲利呀!!

可…

可惡!!

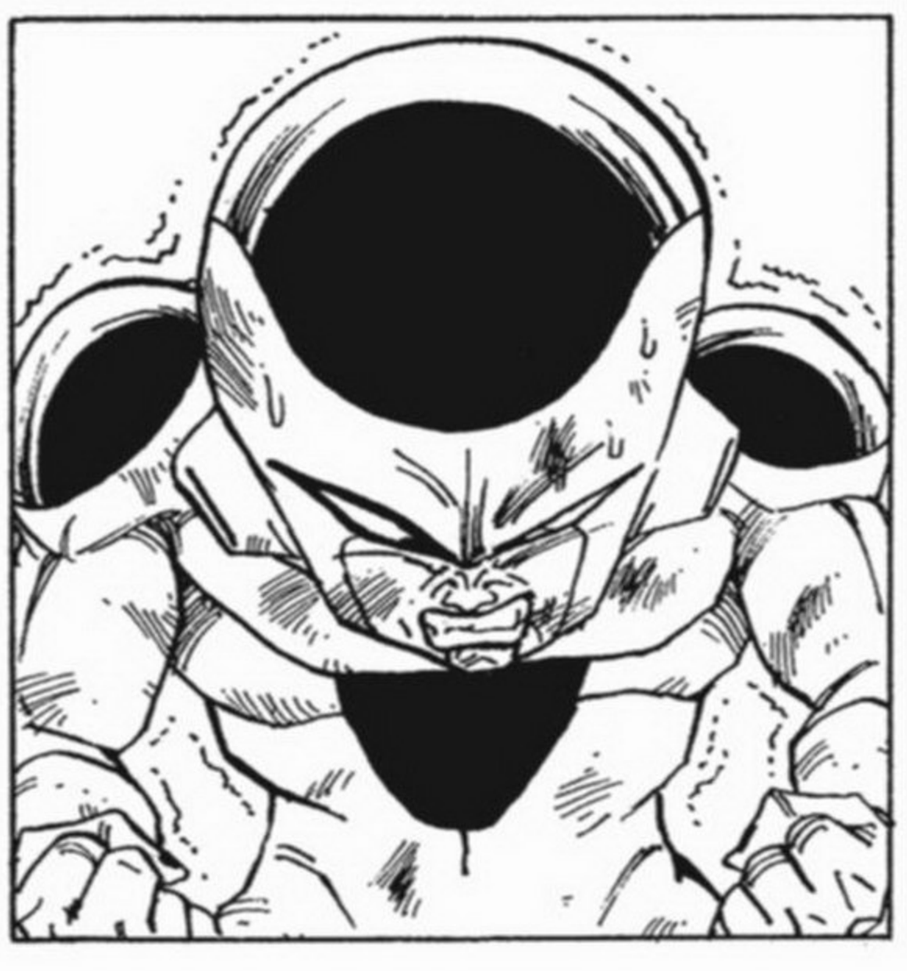
可惡呀——!!





你完了，

菲利。



那是!?

沒錯了!!

CAPSULE CORP.

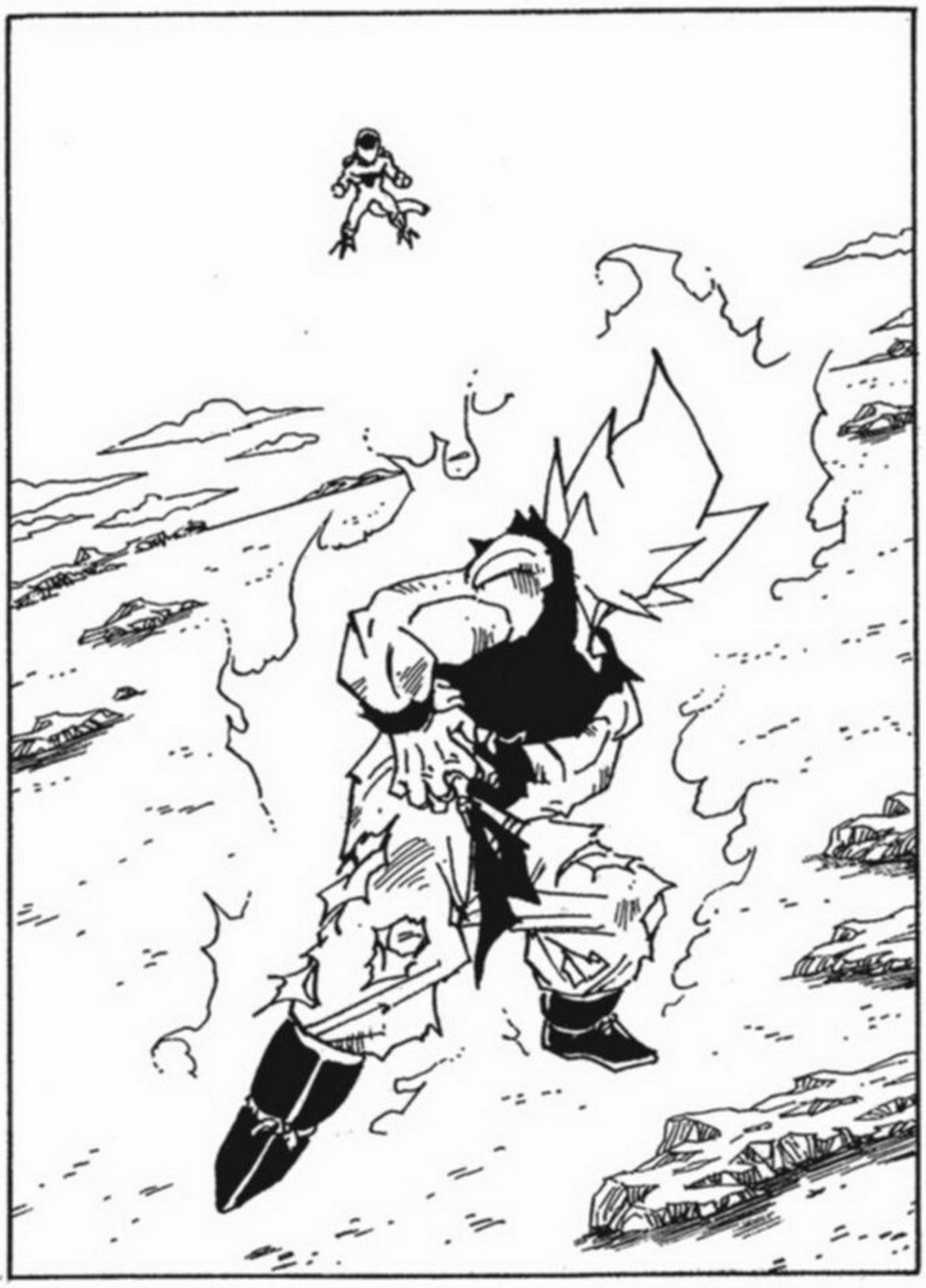
魔童叔叔，你在這裏等我一會…

我一定要把莊子姐姐帶來！










先旨聲明，
要我被你這種人
殺掉的話，
我寧願自殺…

隨你喜歡吧…

但本大王不會死的…

死的是你呀…

就算我在宇宙空間，也能夠生還。

但你們撒亞人又怎樣了!?

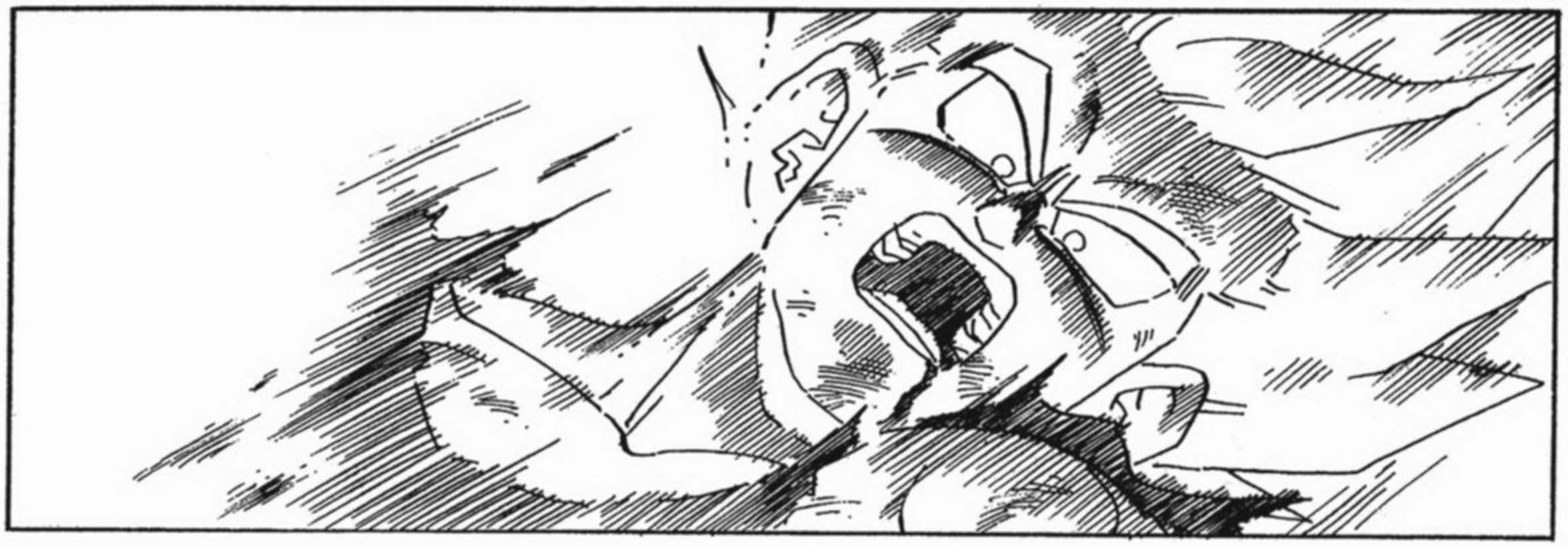
嘿嘿嘿…

**這個星球消失吧!!**

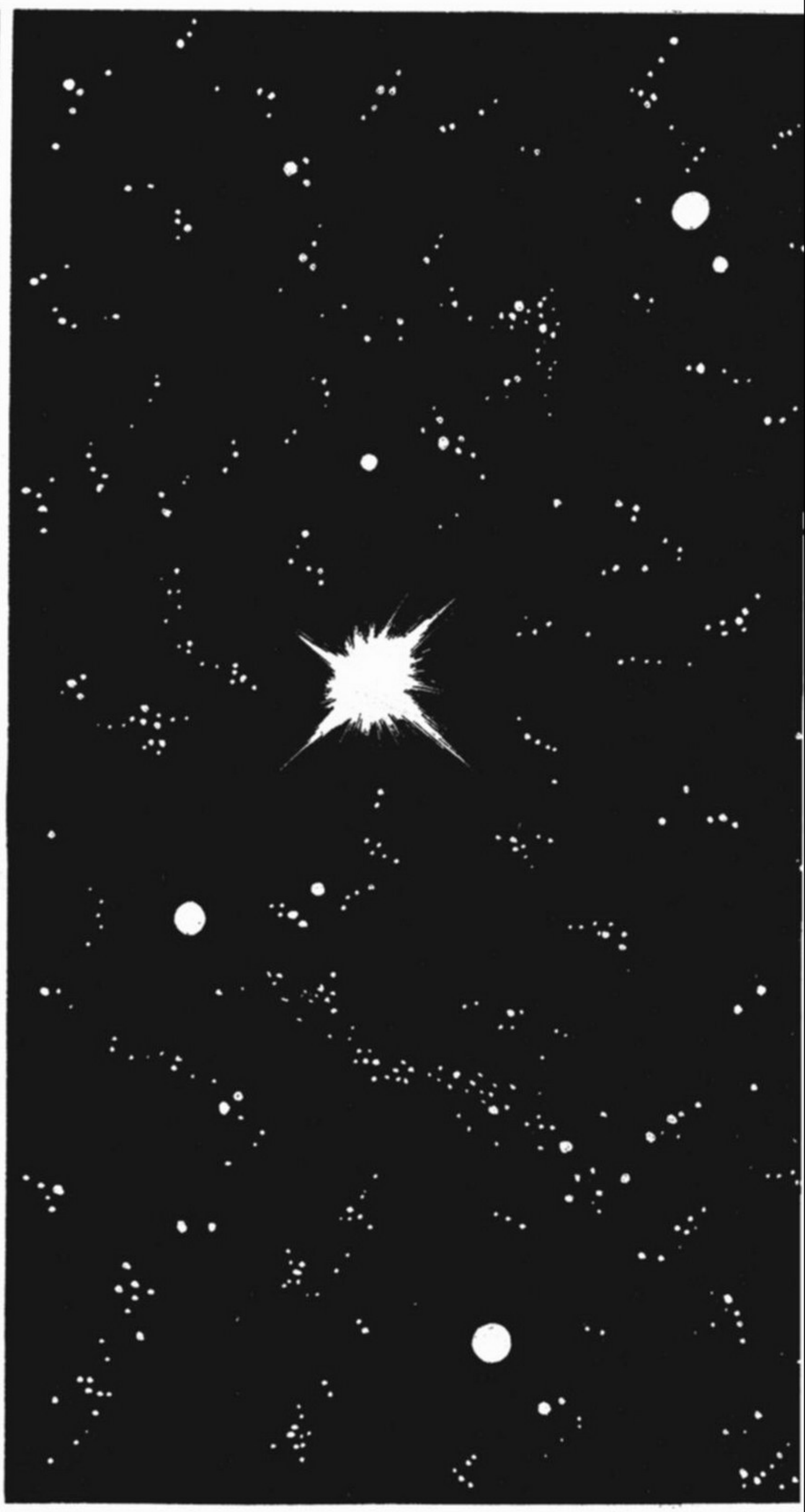
←接着是三百二十篇 **娜美星與希望破滅**

糟糕了!!


颳走吧
!!









界…界王大人…

……

難…難道…

孫悟空做得真好…跟…跟那個菲利當對手…憑着壓倒性力量在…在戰事中完全勝出…

可…可是…菲利被逼至窮途末路，竟…竟然將娜美星…毀滅了…

……
……
那…
那到底…
只要
星球消失，
任誰也
無法生存…
除了菲利
之外…
界王大人，
界王大人，
你聽到嗎!?
是我，
地球的天神呀…
啊…
嗯，
是嗎…
我聽到…
剛才我派了
波波先生
去收集龍珠，
應該很快
便可以
全部集齊了…


請你們多等一會，凡有功者都可復活…
唯獨…餃子已經是第二次死亡…
嗯…那個嘛…
等、等等呀!!
你、你還活着嗎!?
吓!?對…對呀…全賴娜美星的龍珠…
即、即是說，笛子魔童也還沒死吧!?
呃…嗯，如你所知，我跟笛子魔童本是一體…
說…說不定…
……





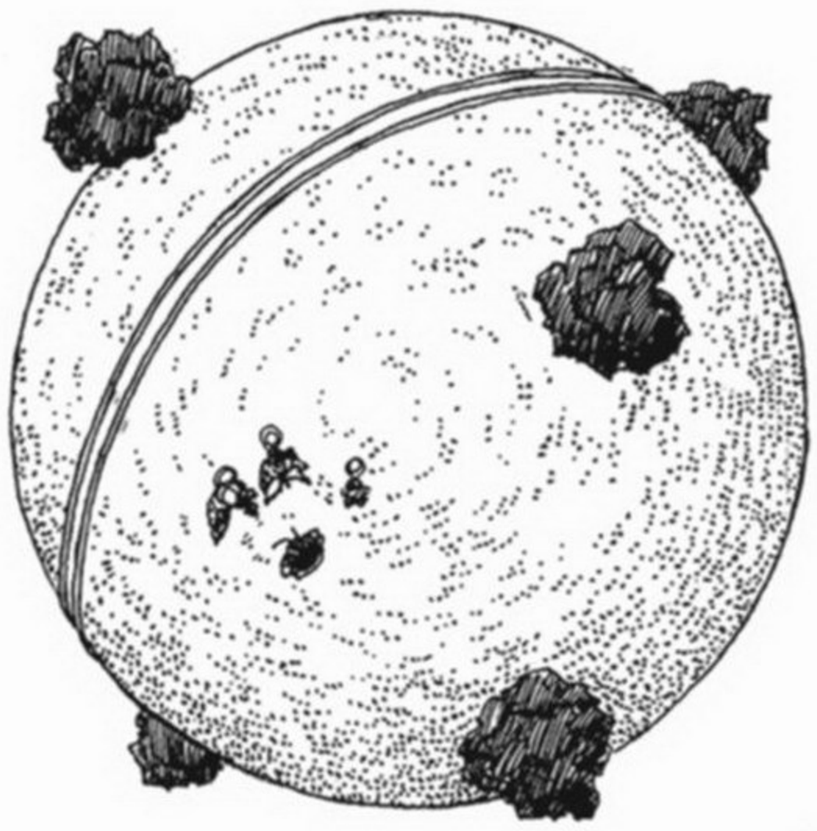


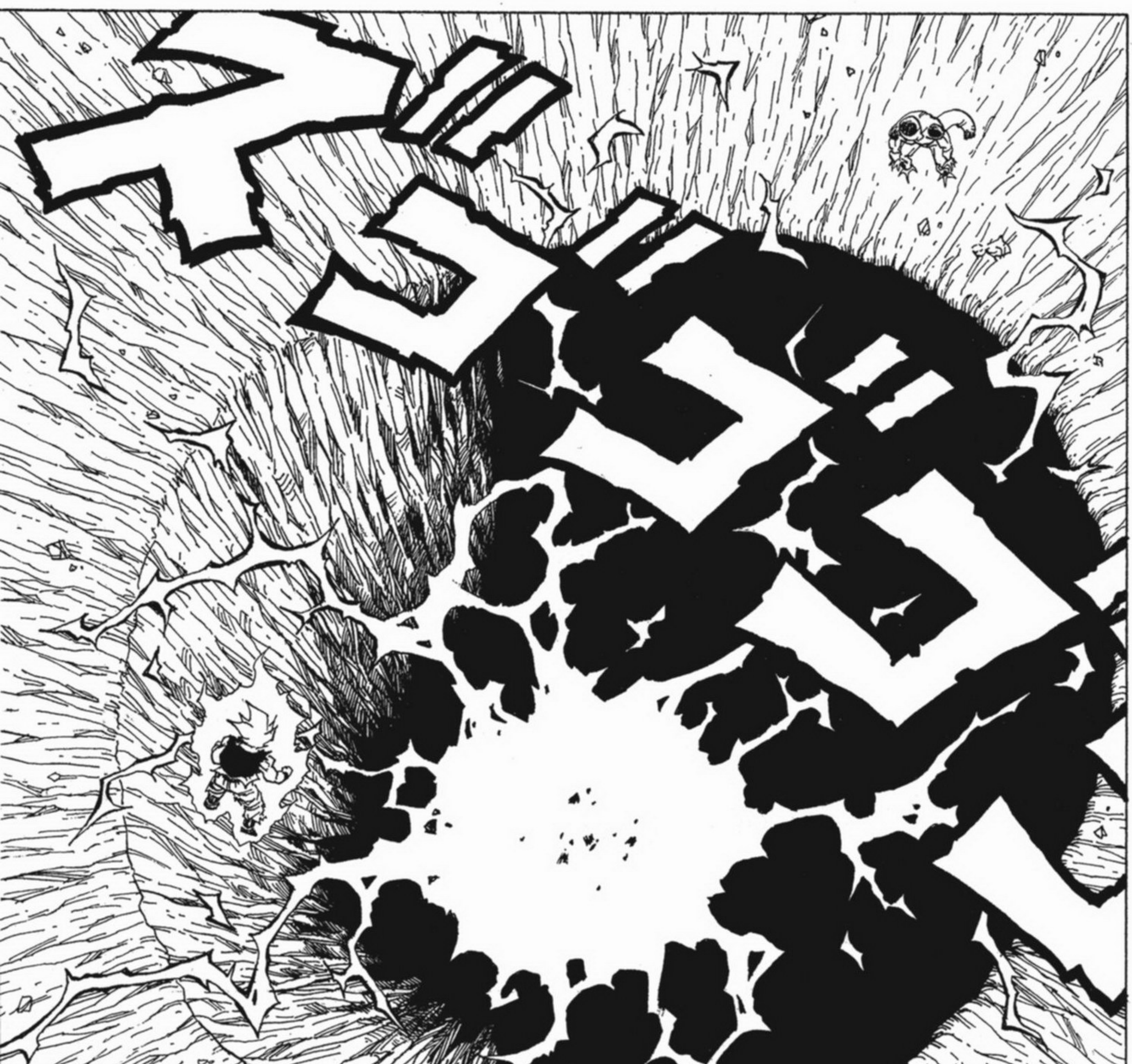



喔哦!!

娜美星
沒有消失!!

悟空、悟飯、
笛子魔童和
那個女孩
仍然活着呀!!






ゴゴゴゴゴ…
哼!!
遏止了太多力量嗎…
你怕星球爆炸，自己也會備受牽連吧…真失敗。
但多得你，我才能撿回一命…
撿回一命？嘿嘿嘿…
你似乎甚麼也不知道呀…

雖然這個星球
避過即時爆發，
但中樞已被破壞…
你知道是
甚麼一回事嗎？

還有五分鐘，
就算我們
甚麼也不管，
也會發生大爆炸，
今次娜美星便會
變成宇宙灰塵…

甚
麼
!?

ゴゴゴゴゴゴ

……

五分鐘
便夠了…

只要打敗你，
我便會跟同伴
乘坐太空船離開。

真可惜…

餘下
一線生機的
可是我呀…
至少也比
你的希望大…

事到如今，
讓你看看我的
所有力量吧!!

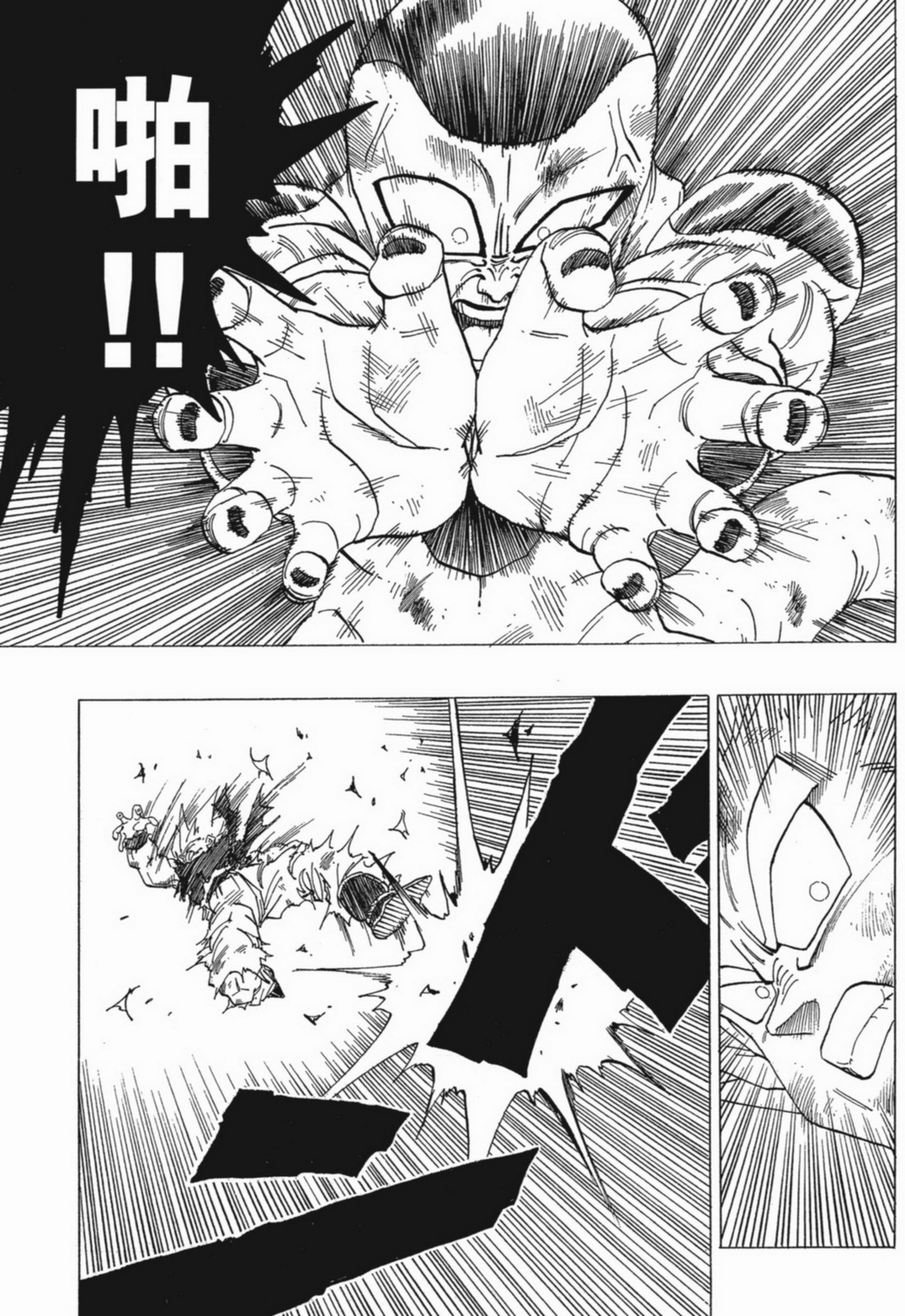
根本沒可能
擊敗我的!!
做好心理準備吧!!

幹嗎現在
才使出全力嗎？
我知道了，
一旦使出全力，
你的身體便會
支持不住。

……

不要再
拖延時間了
!!

決勝負吧
!!


啪!!




嘿嘿…
呵…哈哈哈哈哈…!!
你不要少覷我了!!事先聲明，剛才使出的不是全力呀!!只是七成左右…
嘣!!
……
現在才是…
你等待的百分百力量!!

Dragonball



# DRAGON BALL

## 三百二十一篇
## 菲利拼死的全力一擊



!

ゴゴゴ

多出了
很多氣呀，
愈來愈充沛呀…

終於要使出
全力嗎…

十

你、
你準備幹甚麼呀，
悟空!!
你聽到嗎!!

是機會呀，
現在正是機會了!!
趁菲利凝聚力量，
正是攻擊的機會呀!!

悟空!!
聽到我的聲音嗎!!
你一定聽到吧!!

悟…悟空!!
只有現在…

我聽到呀，
界王大人。

的確再沒有
這種機會…

能夠見識到
宇宙第一強者的
百分百力量…

吓!?

你…
你說甚麼!?

悟…悟空！
你知道
自己正在
說甚麼嗎!?

該…
該怎辦呢…

我會跟使出全力的菲利一戰…

然後…取勝！

這、這個不是遊戲呀!!

悟空!!悟空呀!!

我要為無限報仇!!

他已經死過兩次!!不能再用龍珠復活了!!

無限是個好人…

真的很好人…但我最要好的朋友…

竟…竟然被粉身碎骨…

就…就算那樣，也不用等待那傢伙使出全力吧!!而、而且，悟飯他們怎樣呀!!

沒事的…悟飯他們會得救的…

百分之
八十五…

九十…

菲利…
我在等你
使出全力…

為了不令
身為戰士的
自己後悔…
我想跟最強的你
徹底一戰…

你也想看看
自己的全力吧？
那就再出一招
擊毀這星球，
便應該可以結束…

嘻嘻嘻…

……

那傢伙…
已經不是…
孫悟空…

而是…
憤怒的戰士…
超級撒亞人…

界…
界王大人…

……

ゴゴゴゴ…

這…這個星球…
這個星球
好像正開始
發生一些…
令人絕望的事…

再加上菲利的氣
好…好像
還在增強…
到底發生了
甚麼事呀!?

ゴゴゴゴ…

找到了!!

啊!!

ズズーン

嘰噫噫噫!!

啊——呀!!

悟飯!!

ドズズーン

你們做了甚麼事呀!!
我又不安又悶，再也受不了!!

還有呀，怎會地震的!!到底是甚麼事!?

悟空到底何時才到呀!?

待會再跟你解釋吧！

總、總之，現在一定要盡快離開!!

吓!?你說要盡快去哪裏呀！

讓你久等了…

這就是你期待的全力呀。

沒時間了，速戰速決吧…

界王大人，我是地球的天神呀…

正蠢材…

啊…嗯…我聽到了，又有甚麼事嗎？

啊，對！波波先生剛才通知我，說他已經找到所有龍珠了。

很快便可以令你那邊的天津飯和阿樂復活…但就如我剛才所說，很遺憾，餃子他…

嗯…
死過兩次
的確
沒辦法啊…

……

不用擔心，
餃子。

我也會
留在這裏。

我們
永遠都會
在一起吧？

……

等等呀…
等等呀！

喂，天神！
那些龍珠
可以同時
令兩個人復活嗎!?

吓？
沒…沒錯，
只要條件相同…

例如今次這樣，
只要許願時，
祈求被比達
殺害的人復活…

便甚麼人
也沒問題…

嗯…
這樣說來，
就算意義上
只能許一個願望，
但也比發源地的
龍珠優秀呀…

不過…
離地球
很遠的星球，
也可以實現嗎？

呃…嗯，
應該可以…

幹嗎這樣問呀？
你打算令以往
被比達他們殺害的
所有外星人復活嗎？
當然也可以呀，
但只限於
一年內死去的…

我想多問一個問題，壽終正寢的人也可以復活嗎？

很遺憾，那是不行的，因為那是死於自然…

但因為遇到某個惡人，間接令壽命縮短一點呢？

唔…該怎樣辦呢？第一次遇到…這個事例…

但我想…應該只可以延續那一點縮短了的壽命…

雖然我沒有證據…

唔…

界王大人…到底怎樣了…

好!!

我決定了!!

天神，我要更改願望！

請改為…「令死於菲利一黨手上的人復活吧！」

時間無多，我簡單地解釋吧！先用地球的龍珠令死於菲利他們手上的人復活！

那麼，不但可以令其他娜美星人復活，連大長老也可以多活一段時間！

吓!?

雖然之後
我也沒有自信，
但娜美星的願望，
三個之中
只許了兩個：
只要大長老復活，
應該還可以
實現一個願望：

就以那個願望，
令娜美星上
除了菲利以外的
所有生物，
瞬間轉移到地球！

原：
原來如此…

這：
這是一場
賭博吧…

雖然會令你們
晚一點復活，
但可以忍耐一下嗎？

我本來
便無法復活…

當然
可以呀！

不過是
一年罷了！

真是個
好辦法，
界王大人。

因此：
麻煩你
盡快實行吧！
因為娜美星
快要毀滅了！

吓!?
原、原來是
這麼一回事!!
那我馬上去辦！


嗚…
嗚啪
嗄呀…嗄呀…
嘿嘿嘿…
怎樣了？
剛才展示的
只是最後攻擊的
熱身運動呀。
是嗎…
那種程度
真令人失望…
……！
可惡！

在你臨死之前，
讓我讚賞你一句吧…
超級撒亞人的
精湛實力…
真的很精彩！

的確是
宇宙第一呀…
假如沒有
本大王菲利的話！

Dragonball



# DRAGON BALL

## 三百二十二篇 雙方的最後大決戰！



ゴゴゴゴゴ……

這個星球快完蛋了，最多還有兩、三分鐘吧？

很焦急吧？吓？超級撒亞人……

對了，
你要拖延時間…
好讓那個小鬼
能夠逃出
這個星球…

嘿嘿嘿…
算了吧，
他只是逃去
地球這個新目標，
只不過活得
久一點而已…

你說
拖延時間？

根本沒有
這個需要，
因為你
會在這裏
死掉的…

嘿嘿嘿
嘿嘿…

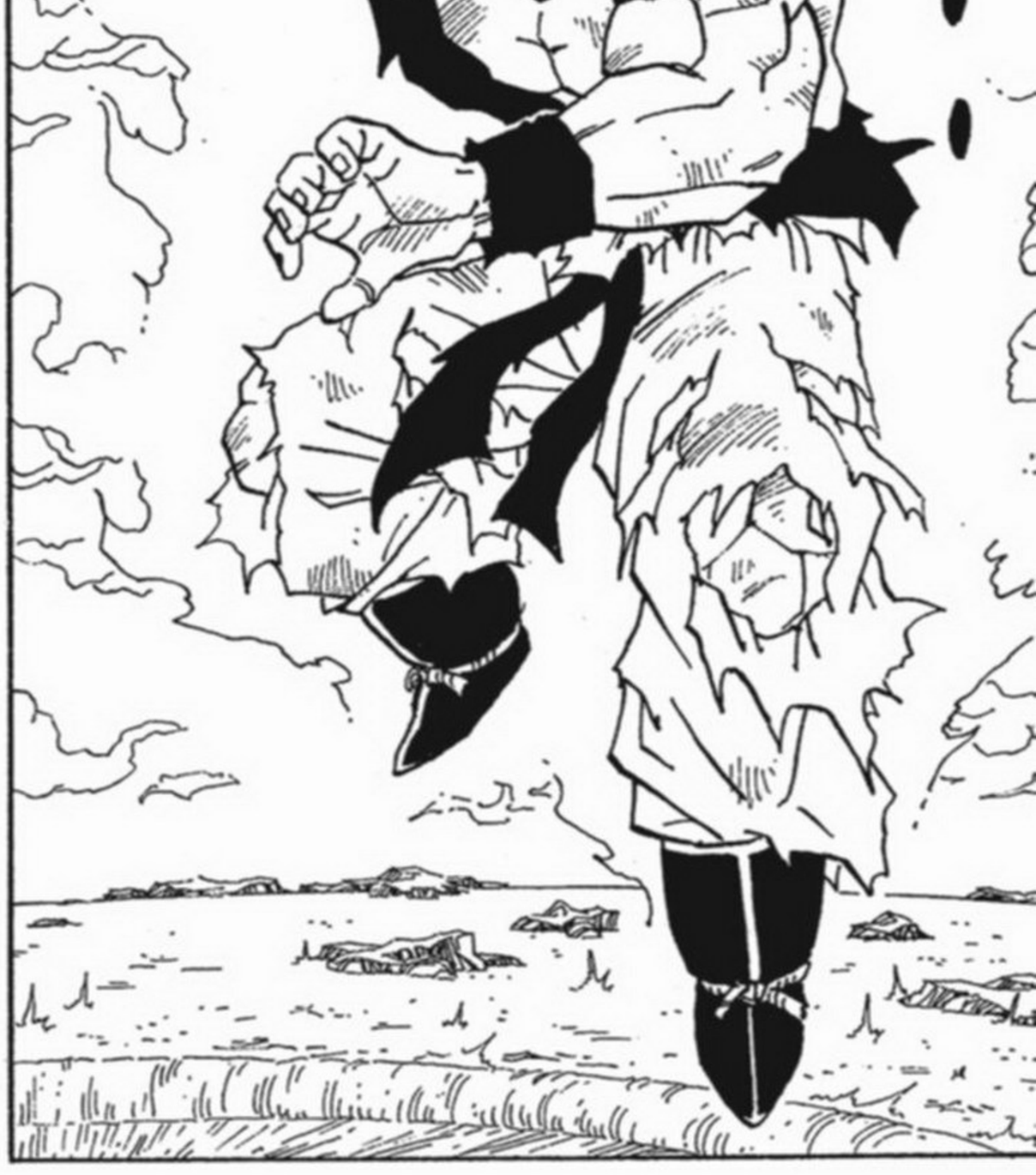
你再也不能
口出狂言了!!

我馬上便會
令你收聲!!

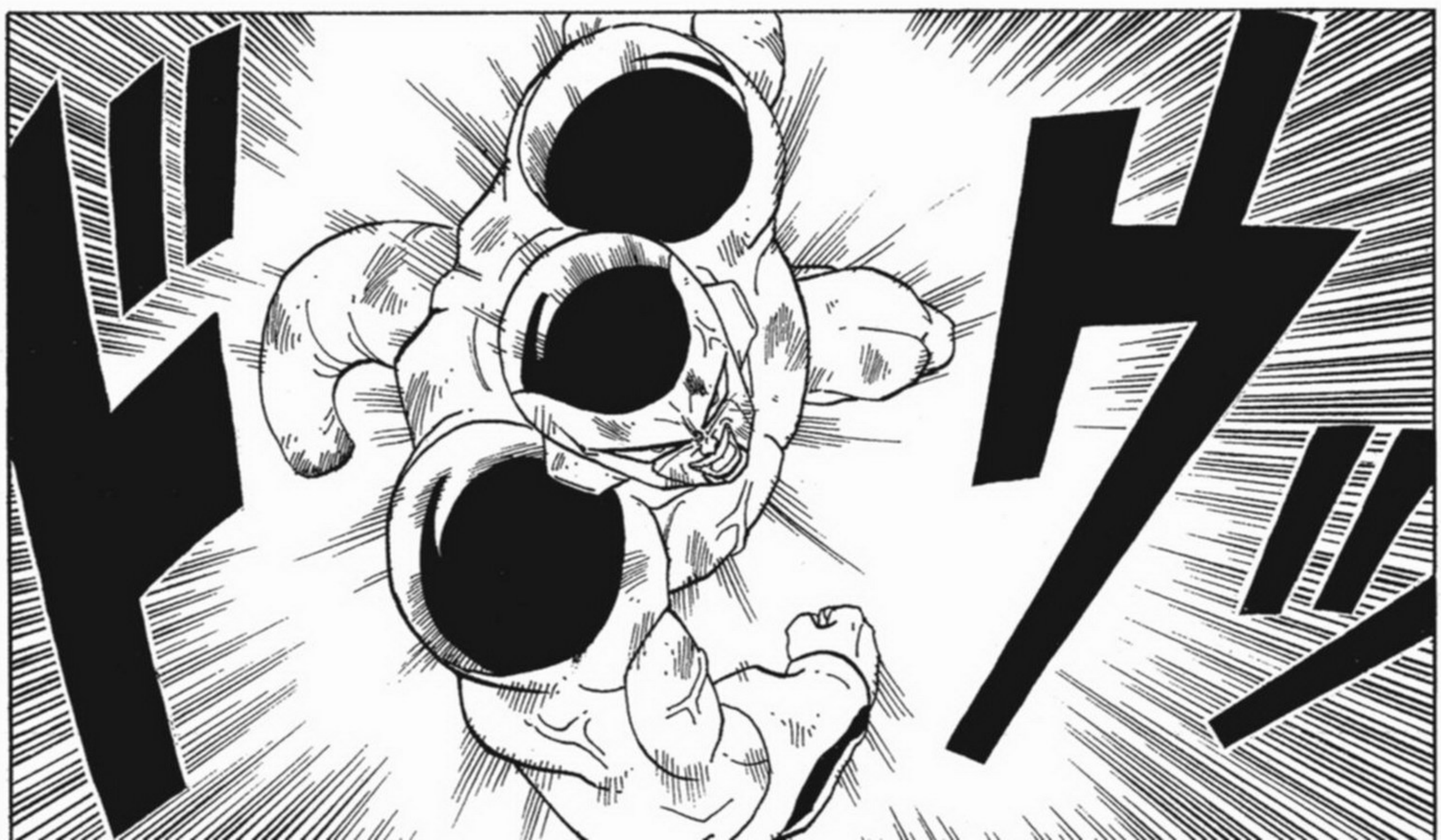
悟飯他們還在慢吞吞的……

快點啊!!

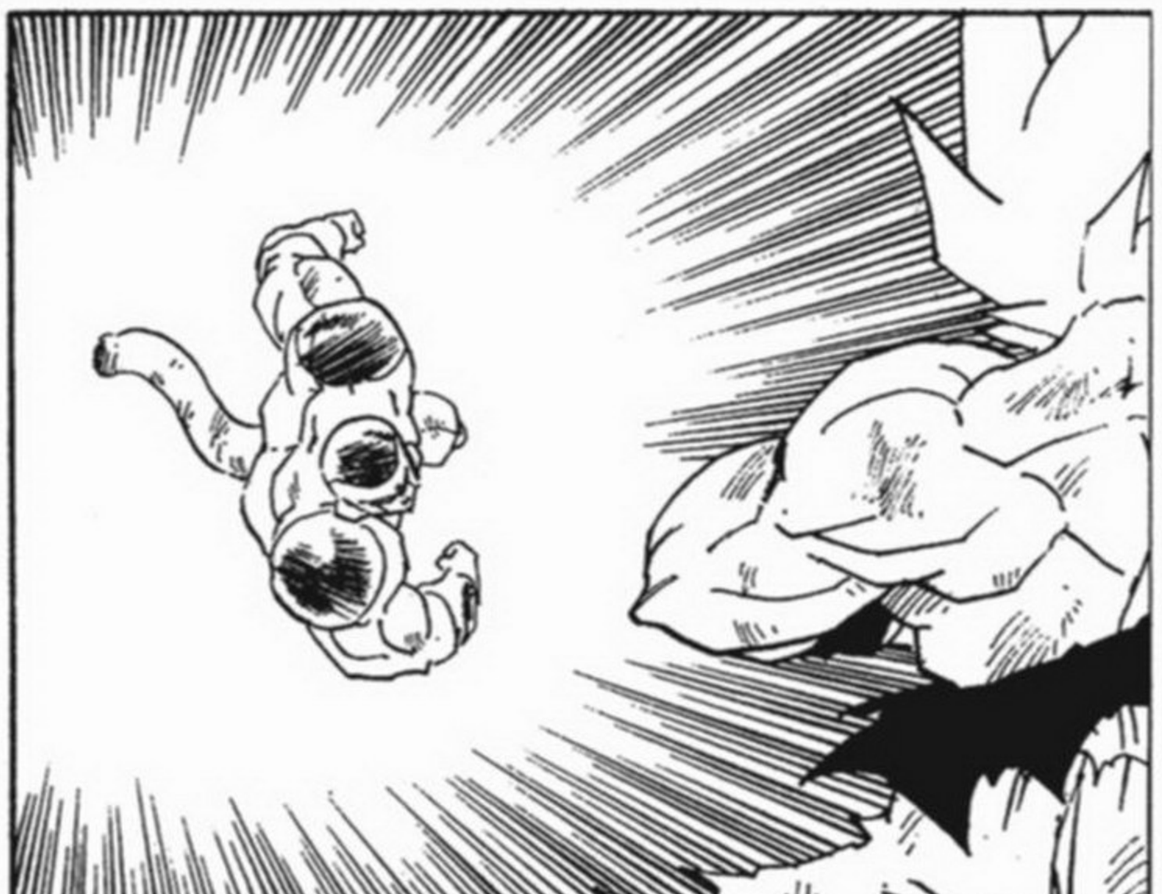
喳呀——呀!!



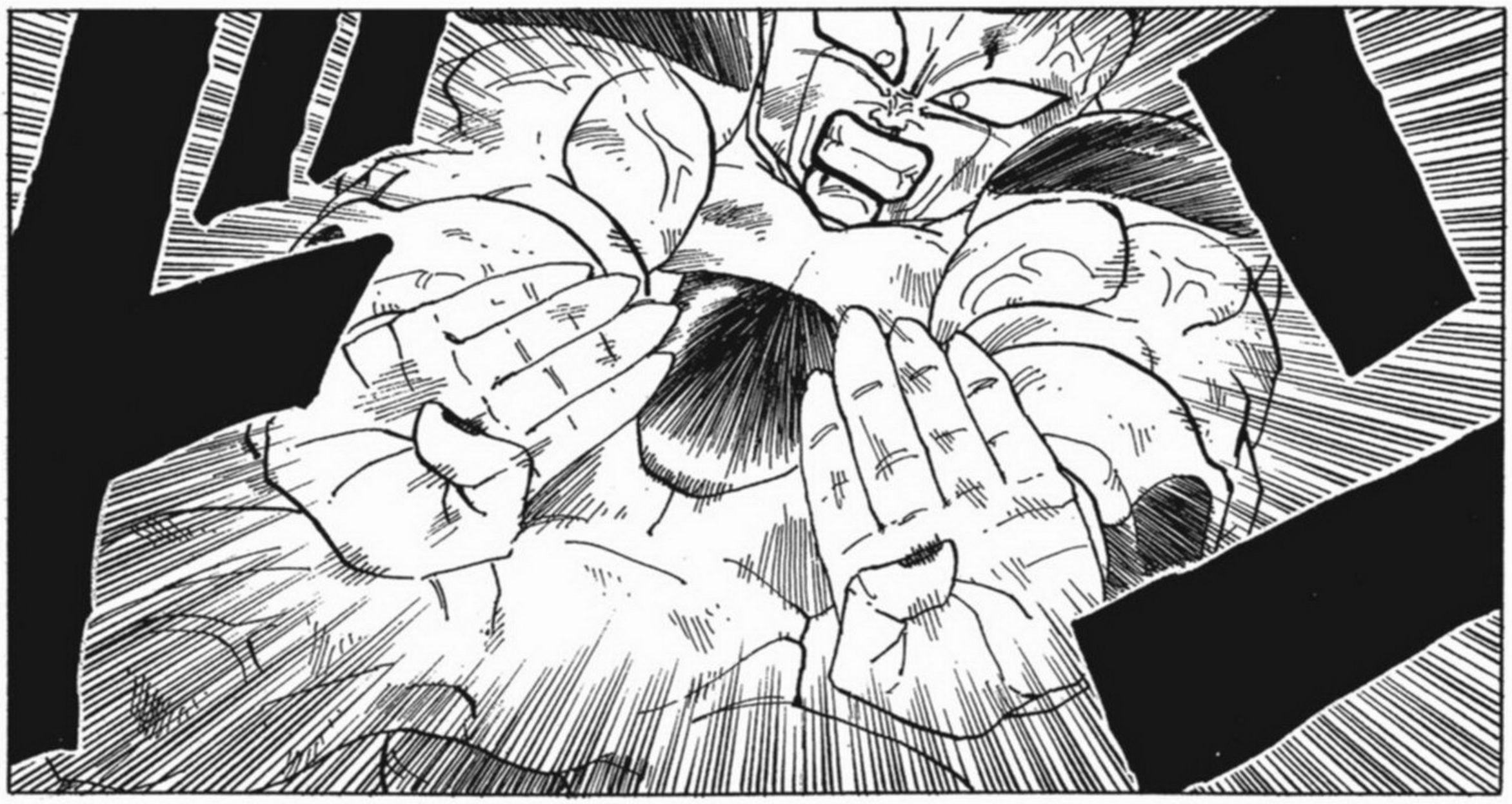




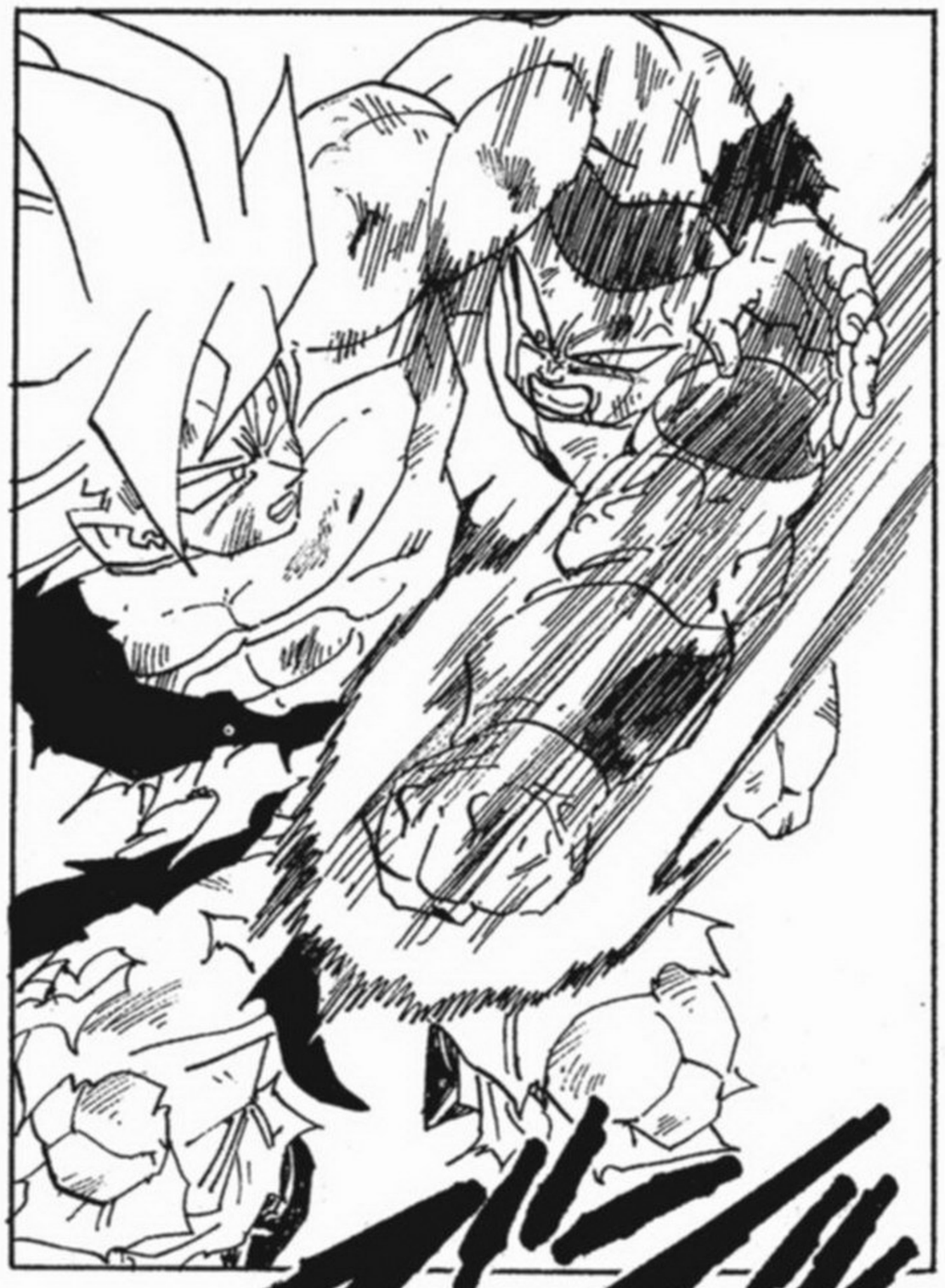















啪
!!

ゴクウ"ッ

ﾊｱ…!!

喝呀呀——!!

ギッ

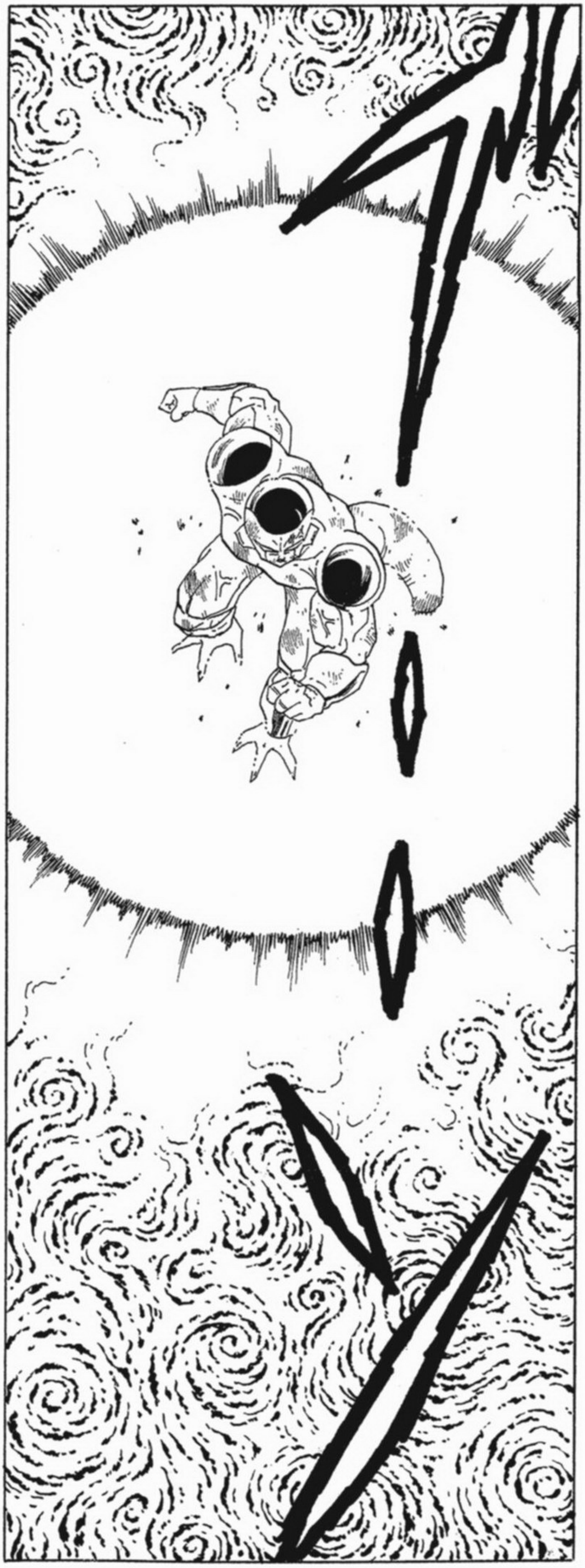
ドドド

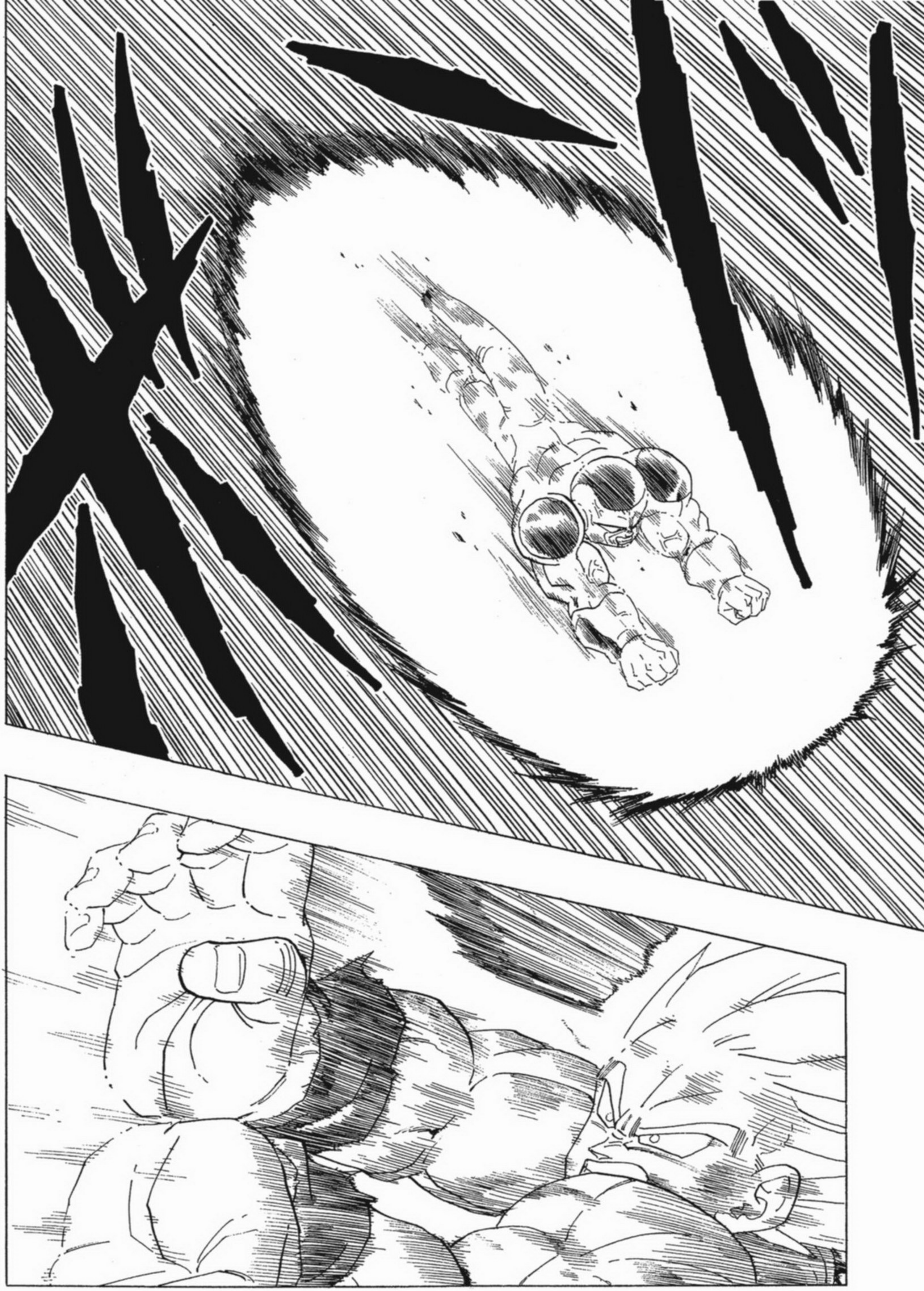
ドドド

ゴゴゴ…


嗚喔喔喔
喔喔……!!







呃，
我希望
被菲利他們
殺死的人
能夠復活，

不過他們在
遙遠的星球上，
可能實現嗎？

好了，
說出願望吧。

我可以
為你實現
任何一個願望。

不知道，

但我
試試吧。

你也不知道
會令人很
困擾的，
但只好請你
試試吧。

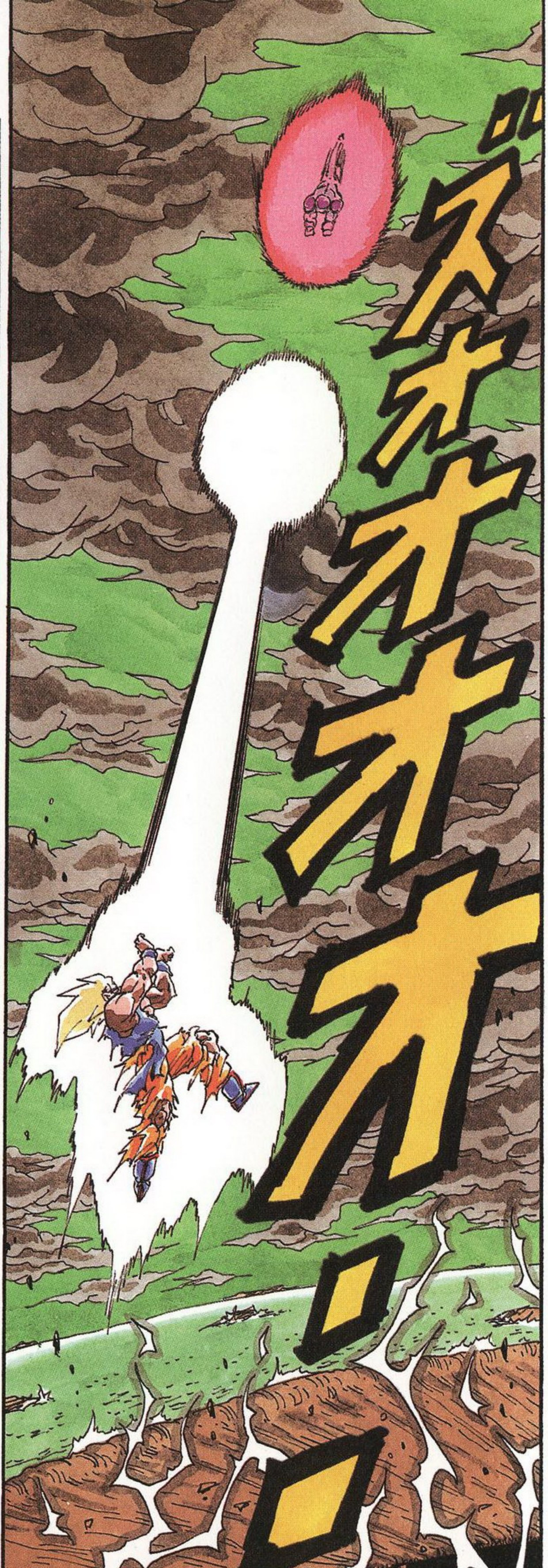
麻煩你了，
加油呀。


受死吧，
菲利!!



←接着是三百二十三篇 **兩個願望**





ズ!!

ズ!!

4

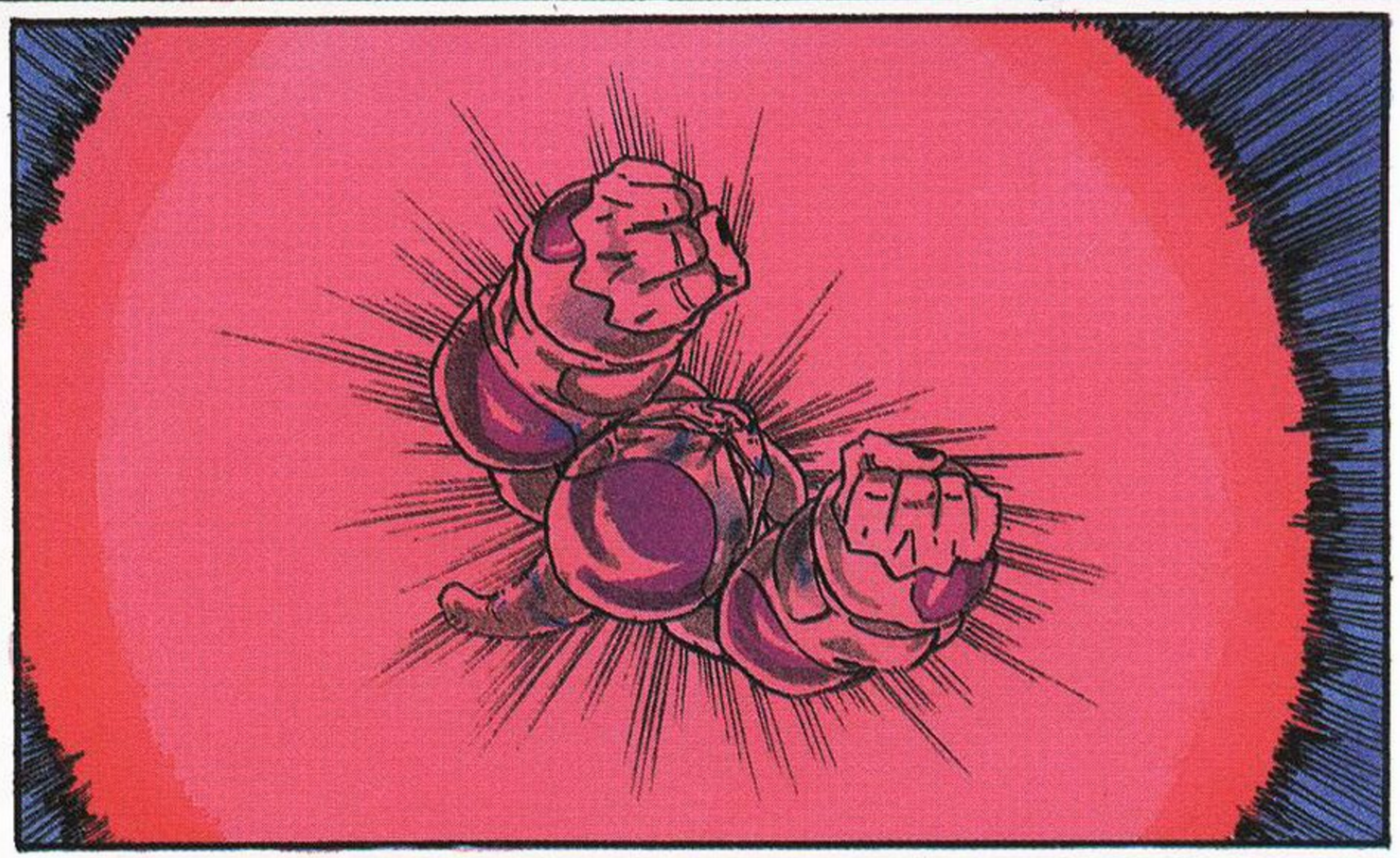
嗚喔喔喔!!

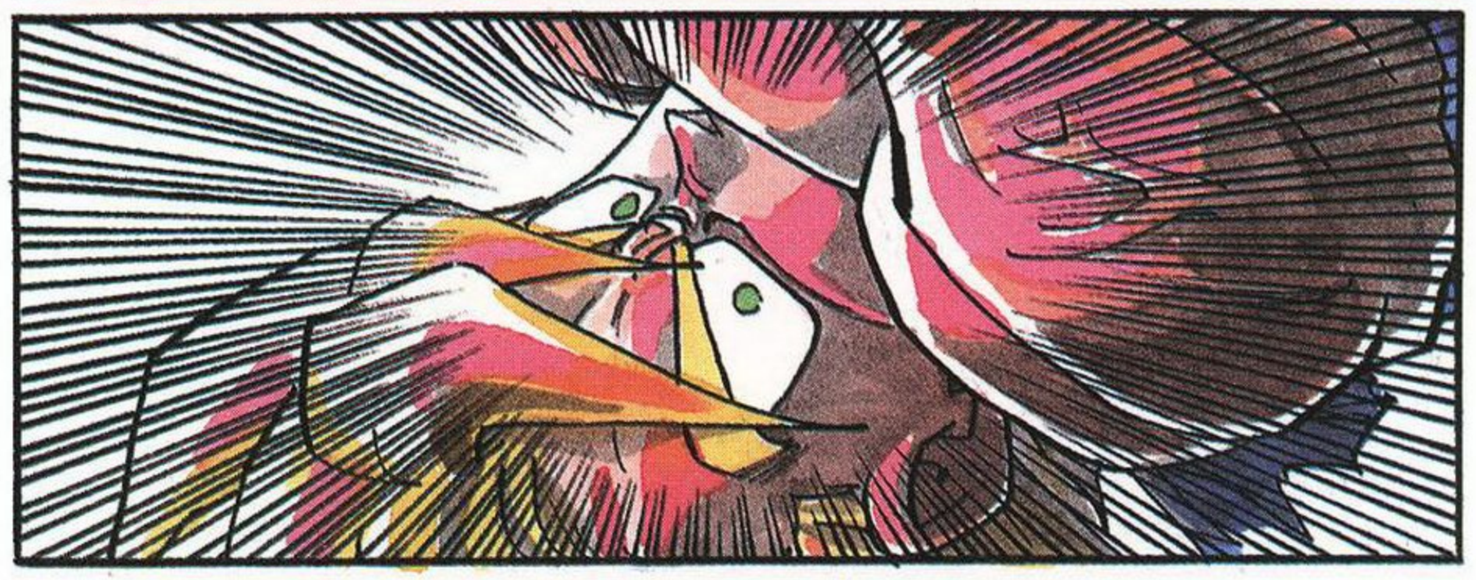
嗚喔呀呀呀……!!


ARGH

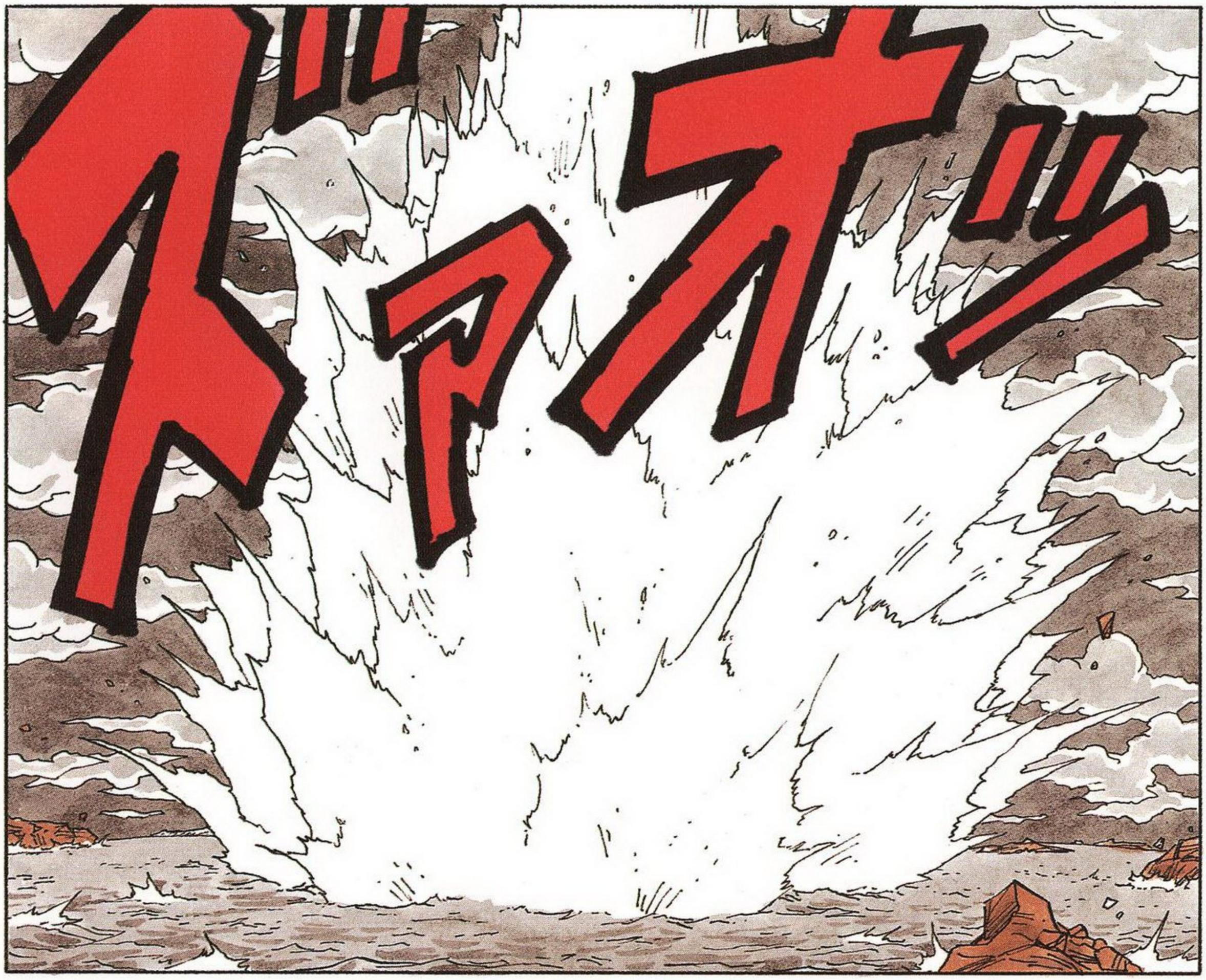

ZZZ

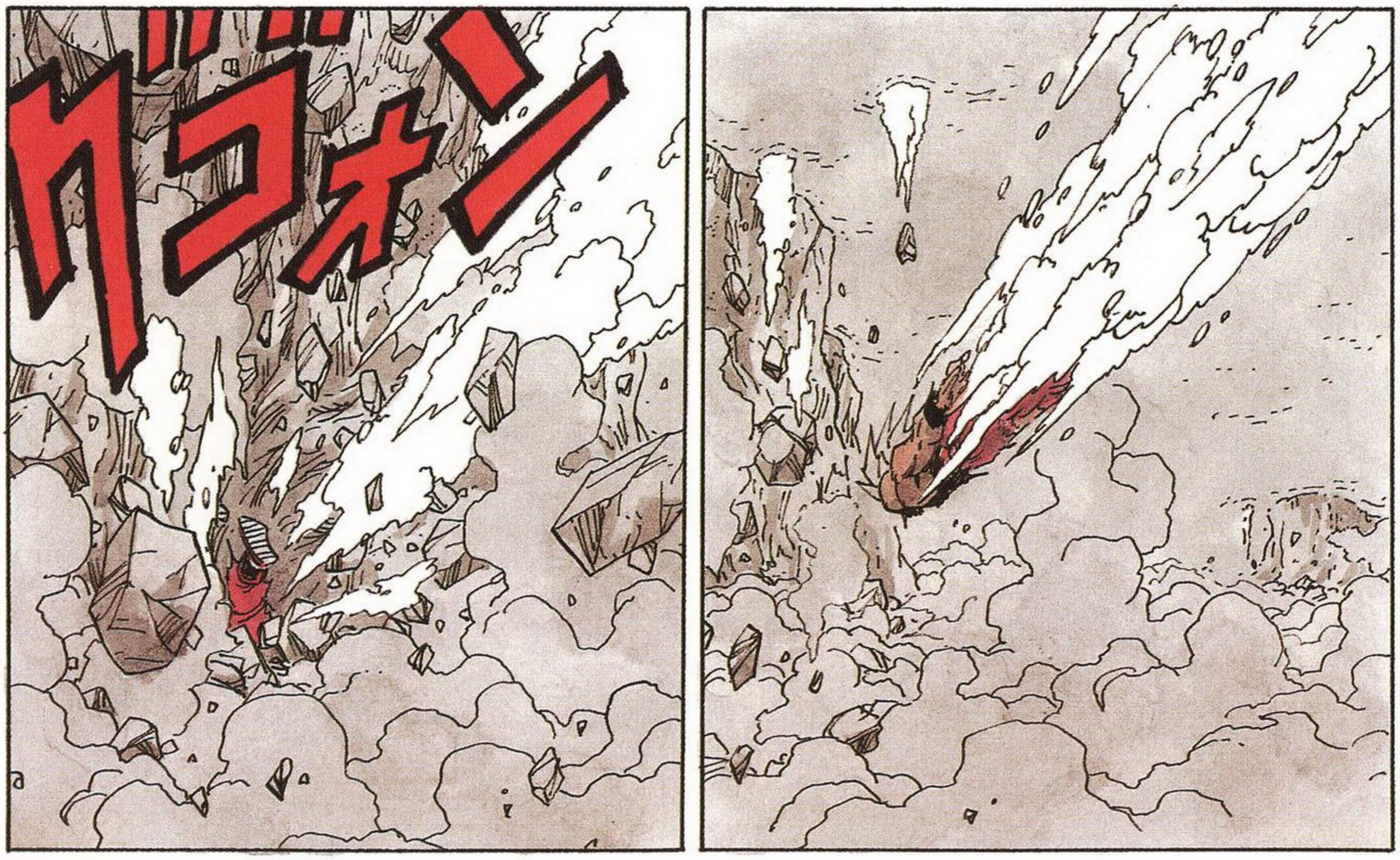

KA






KAIOKEN


ATTACK


ガコン

ゴゴゴ

情、情況有點奇怪呀！怎、怎會地動山搖的…

到底怎樣了…

而…而且天空漆黑一片…

嗄呀

怎樣!!你看到吧!!

你根本沒可能贏我菲利的!!

嗄呀

哈哈哈!!

天空…

怎麼了!?星球爆炸前的異常現象嗎…

再見。

成功了，
已經令娜美星上
被菲利他們
殺害的人復活。

辛苦你了。

成功了成功了呀!!
大家都復活了!!

喔哦!!

最重要的大長老呢!?娜美星的神龍怎樣了!?

沒問題！應該沒問題！天空一片漆黑，神龍跟大長老都應該復活了!!

我、我馬上確認…

ゴゴゴゴゴ

甚麼回事…

幹嗎…幹嗎我會在現世的…

好了!!
一切如我所料!!

好呀!!

那麼，
界王大人！
快…快傳達
目的吧…

大長老的壽命
快再次完結了…

我知道了!!

娜美星的
大長老，
你應該聽到吧。

我是
北銀河的界王，
希望你會仔細聽好
我現在說的話。

嗄呀…嗄呀…
看來要
盡快離開
這個星球了。

被捲進
爆炸的話，
我已沒體力
逃走呀…

嗄呀
嗄呀

真難纏，老死不死的…

……

你聽好吧!!今次我會將你徹底粉碎，就像那個地球人一樣!!

嗄呀…

嗄呀…

就像那個地球人一樣？

你說無限嗎…

你在說無限吧——!!

…因此，那個娜美星可能很快便會毀滅了！

那裏的龍珠還剩下一個願望吧！

馬上向神龍許願!!

除菲利外，將所有人送到地球!!

我明白了，界王大人，感謝你的關心。

但一定要向神龍直接許願的。

我會通知最接近的人，叫他馬上許下那個願望…

改變那個願望吧!!

改為…除了菲利和本大爺之外的所有人！

你…你聽我說吧…悟空！我…我明白你的心情…

暫、暫且這樣…

假如現在無法在這裏分出勝負，

我會恨你一輩子的！

啊…
…呃…

最接近的是…

天迪嗎…

天迪，大長老呀。

大…

你待會再問，我想請你辦一件急事。

我…
我明白了…

我不會再說的了…

既然你這麼堅持…

神龍應該在你的附近，等待着最後的願望。

我希望你馬上去說出第三個願望。

知…知道。

第三個願望就是…

「除了菲利和名叫孫悟空的撒亞人之外，請把所有人移到地球」。

ボウッ

天…天空怎會變成這樣的…

我、我又怎知道呀！

哇

為…為甚麼…

我…我復活了嗎!?

好了，怎樣，已經沒有願望了嗎？

那、那麼第三個：最、最後一個願望是…

一定要活着回來呀…悟空…

嗯，但要絞盡腦汁呀，界王大人…

那是…

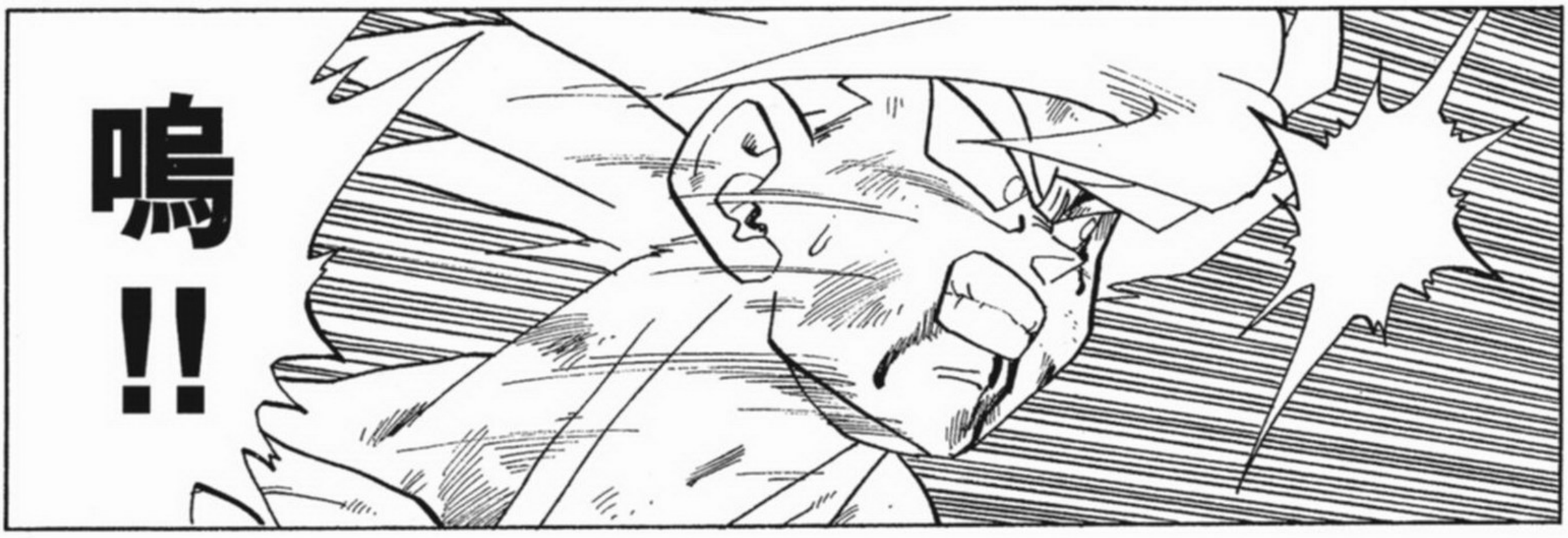
!?

龍…

龍珠!!

←接着是三百二十四篇 **寂靜的激鬥**

那就是…
那就是娜美星的
神龍嗎!!


嗚!!


令本大王
菲利…

長生
不老
!!

!?

糟、
糟糕了
!!

菲…
菲利……!!



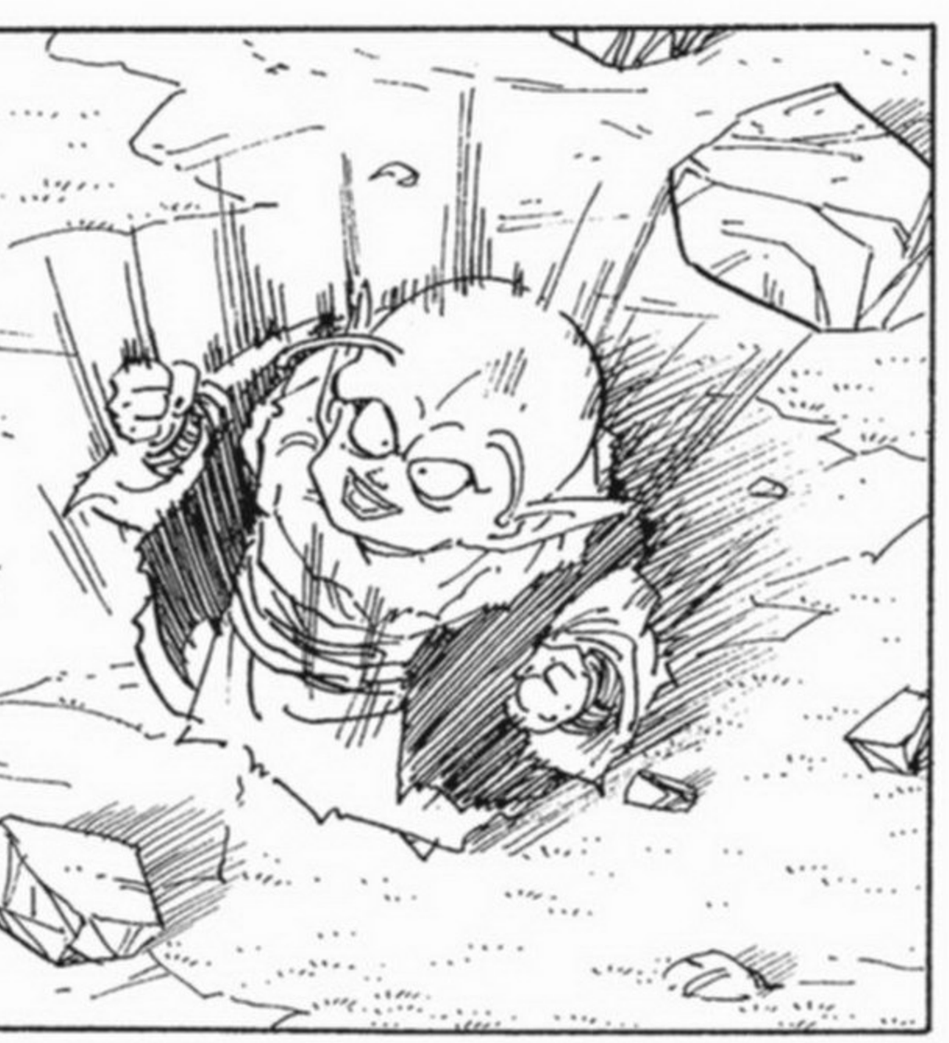




好吧，
我明白了。

那除了
把他們留在這裏，
我會將所有人
移到地球。

甚麼
!?



!?

我的氣
幾、幾乎
全給了
魔童叔叔，
不、不能再
飛得更快…

等等，
你、
你不要
嚇我呀
!!

咦
!?

呃 啊……

ドド

看來不用這裏的語言，便無法實現願望呀。

我也捏了一把冷汗呀…

那個小鬼到底許了甚麼願望…

還有，那不是被我殺死的小鬼嗎…

我們用地球的龍珠令死在你們手上的同伴復活…

再用這裏的龍珠…雖然我不懂娜美星語，但我知道願望的內容…

就是除了你我之外，把這裏的所有人移到地球。

ズゴゴゴ……

終於等到
這個時候了……

這顆星開始萎縮……
距離爆炸，
恐怕只有兩分鐘……

到底你會
先被我殺掉，
還是這顆星
先行爆炸……

不管怎樣，
你也無法在
宇宙空間生存，
只有死路一條……

可能吧……

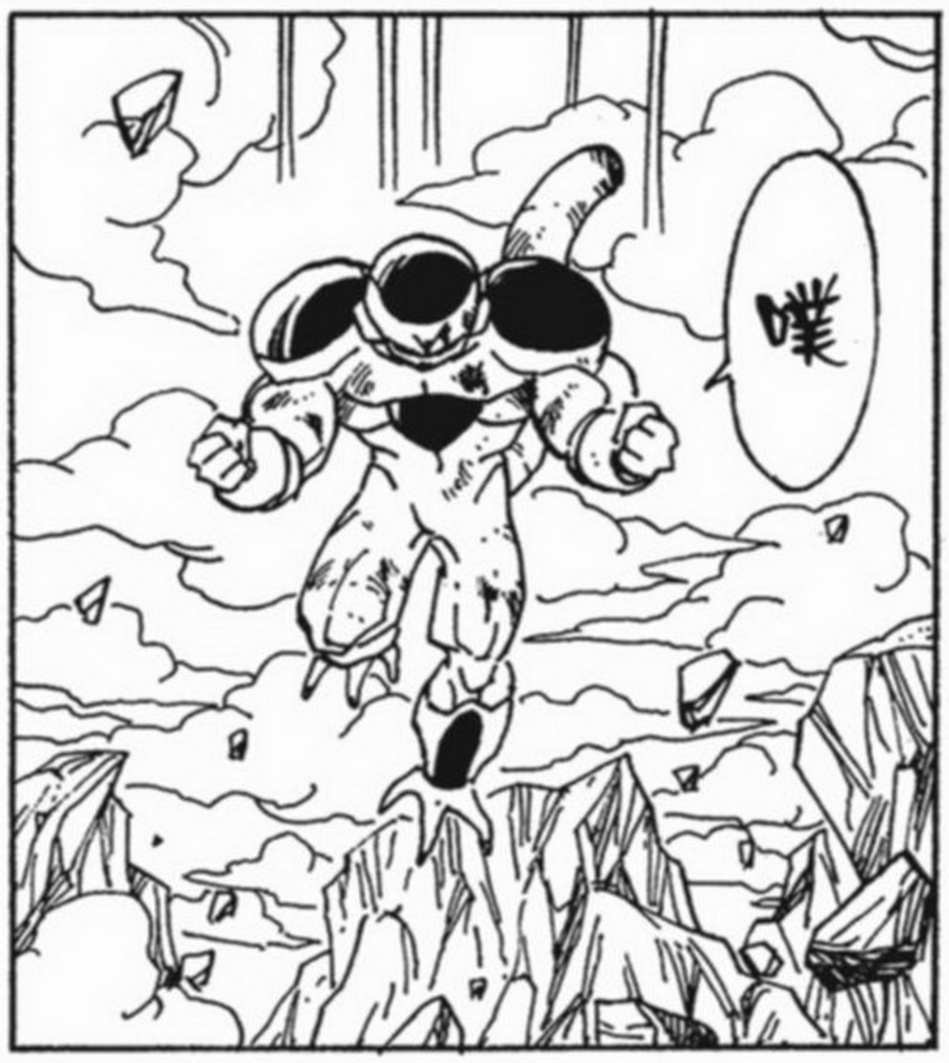
……

看來你做好會死的準備，怎樣也要跟本大王菲利一決高下吧！

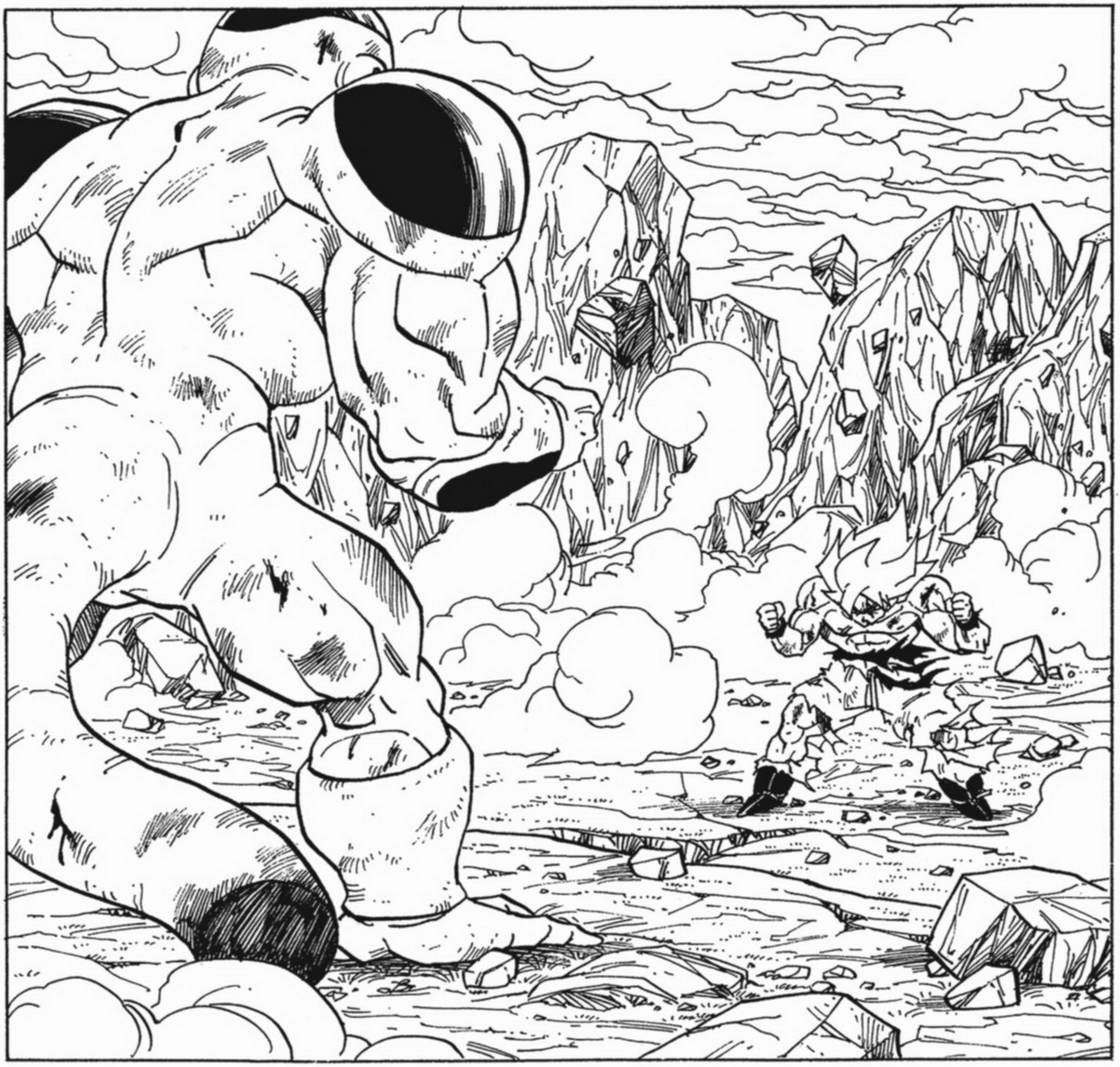
肉搏戰嗎…決定得這麼徹底嗎…

哇


哇


嗖


好吧。
ㄨ！！




咦!?呃!?怎…怎會…這樣的…
這…這裏是甚麼地方…

慕地

啊，魔、魔童叔叔!!

天迪!!

大、大長老…

大長老!?

各位，這就是名叫地球的星球…

地球!?

到…到底發生了甚麼事…

我很快便要再次魂歸天國…但在我臨死前，我想將事情經過告訴大家…

……



Dragonball



# DRAGON BALL

## 三百二十五篇
## 絶望的孫悟空

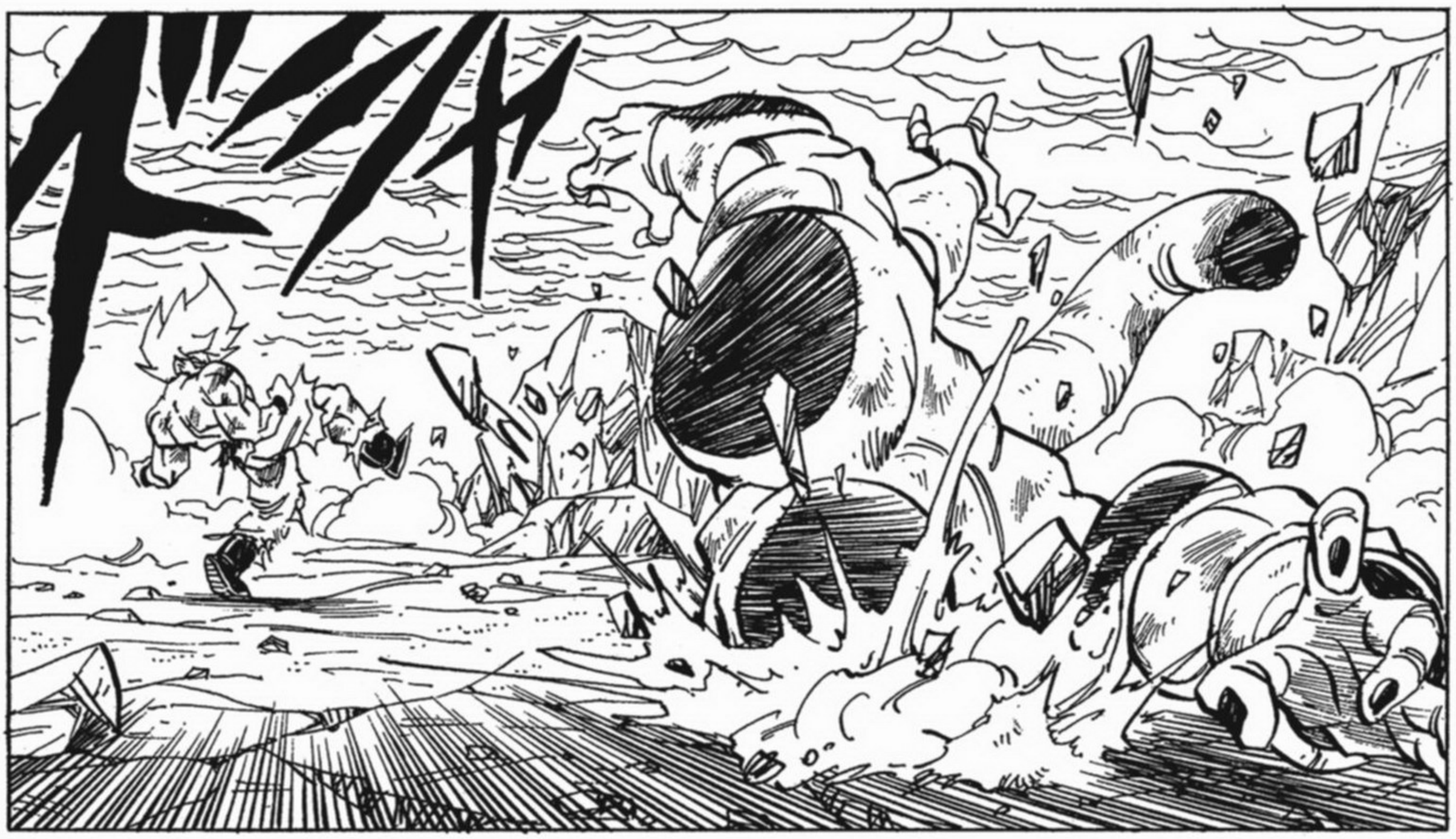




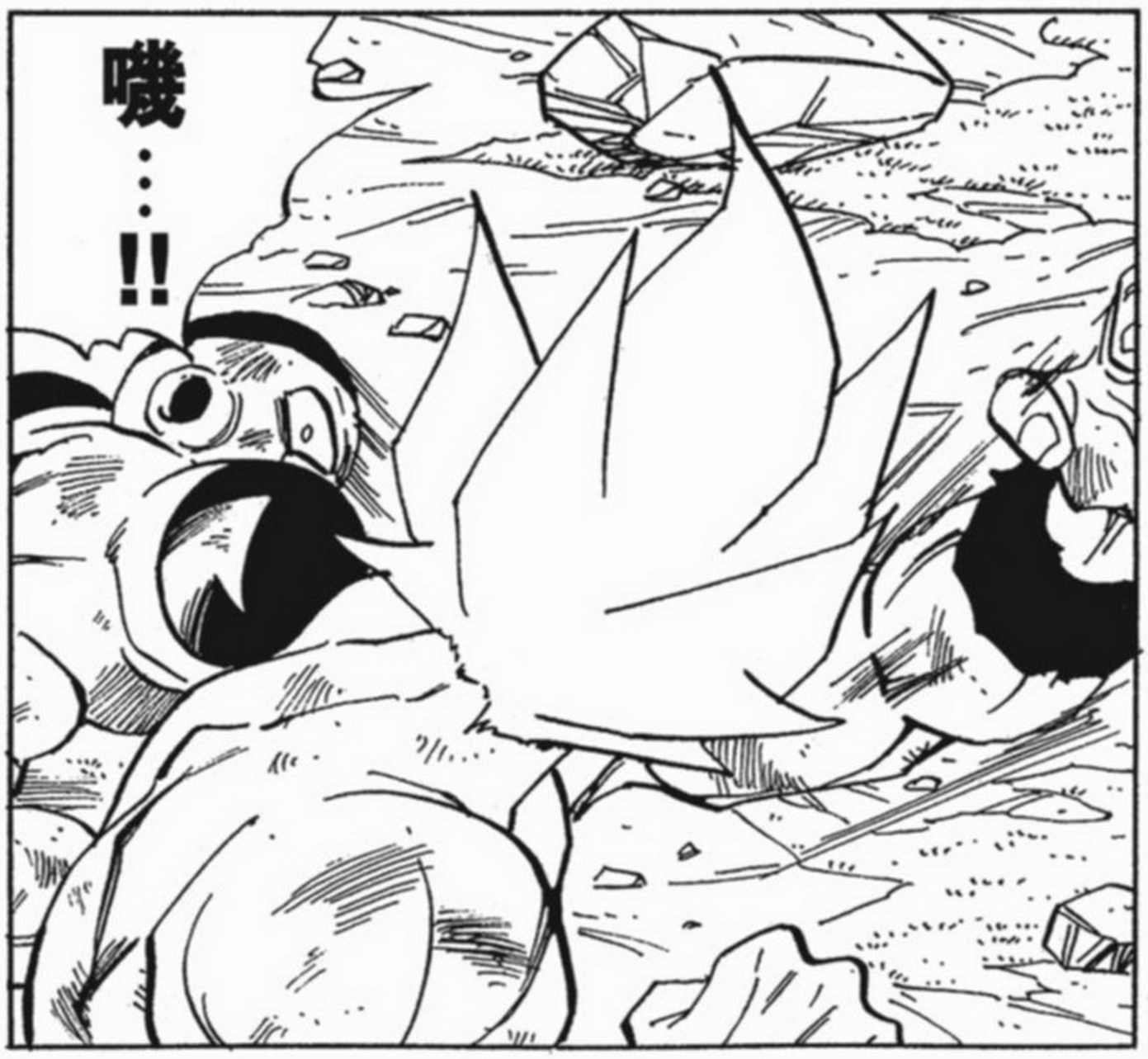


ズワッ
ドドド




ドシン


唰……!!


嘰……!!



喰呀!!

ガシ

ドカーン

ガ

嗨呀
嗨呀
嗨呀

嗨


ドンッ
嗄呀
嗄呀
不打了。
你、你說甚麼!?你…你說不打是甚麼意思呀!!
你使出了全力，但卻反過來越過高峰，令氣漸漸轉弱…
我開始覺得，再打下去也沒有意思…

我的怒氣已消，
你的傲氣亦已
完全崩潰…
因為本應世上
無人能及的自己，
竟有人能夠超越…

而且那傢伙
只不過是個
撒亞人…

你已經開始恐懼，
就算打敗你
也沒有意思，
還不如讓你
在震驚下
繼續生存下去…

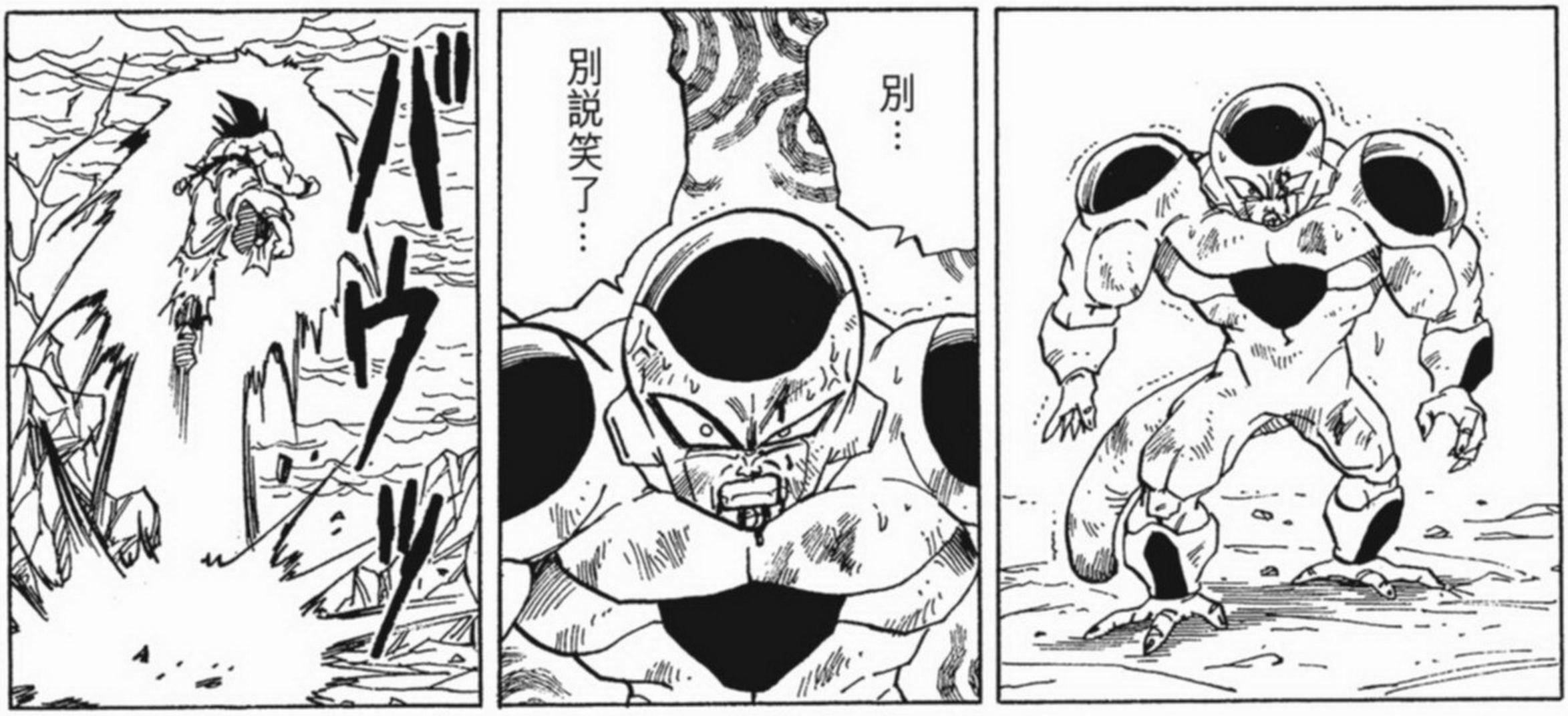
……

甚…
甚麼…

我要
回地球了，
現在應該
勉強趕得及。

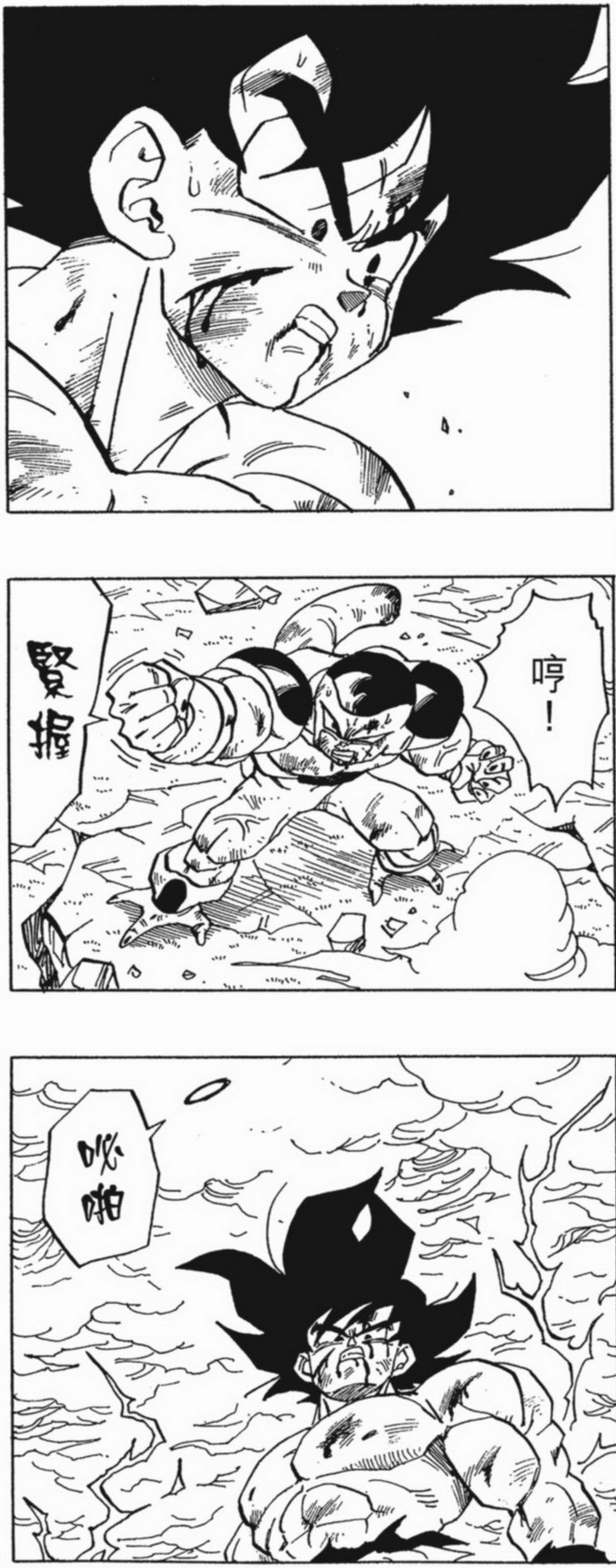
不要再
作惡了。

我不想
再見到你。




# 我怎會輸呀!!




50
堅握
哼！
咻啪

沒有用的，
白痴…

我已經
給了你
最後機會呀…


ドド
ドドド

哈哈哈哈，
不管你身在何處，
它也會
窮追不捨的!!

它更會切開
任何東西!!

這就是你
最後的
技倆嗎…

我看錯你了，
菲利！

你想衝過來，
然後在
最後關頭閃開，
令我中招吧!!

用這種無聊方法，
你以為我會
上當嗎!!

←接着是三百二十六篇 **空虛的結束**

這麼
古老的手法，
我不會
上當的呀!!

呃呀

!!


太好了!!
噗
菲利，這裏啊。
ヒュッ…

原來
只是殘影…
做得
不錯呀…

我還是不想
跟現在的你交手…
憑那些雕蟲小技
根本沒有看頭…

你無論如何
都要決鬥的話，
先令體力恢復，
然後再鍛煉吧。

ブウサーン

你…
你竟說是
雕蟲小技…

同時使出
又怎樣呀!!

真是不通人情世故!!


沒本事的人
才會老是
用一種模式
的!!







嗚!!

喝!!

可惡!!

這樣只能騙小孩而已!!



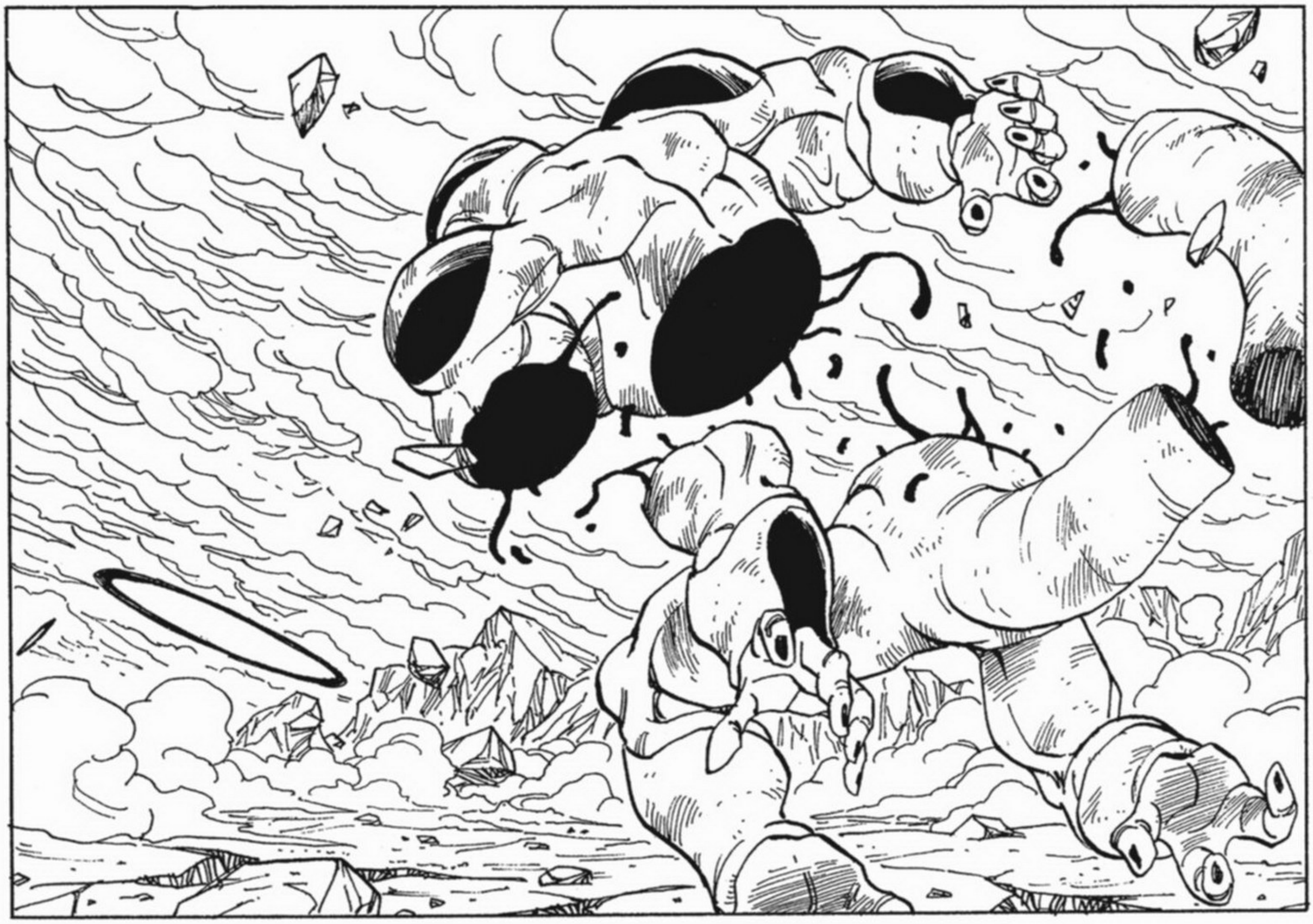

可…可惡!!




不要站起來，
伏下呀!!
快伏下!!








怎…
怎會這樣…

ドサ…

雖說是
自作自受，
但這麼
悲慘的下場
實在不適合你…

可…
可惡…
可…
惡呀…

哇

呃…

呃嗚…
嗚…

我要想辦法回去地球。

你跟這顆親手破壞的星球一起迎接生命盡頭吧…

咳咳咳咳

嗚…嗚嗚…

求…求求…你…

救…救救…

救救我…

你、你在慢吞吞甚麼呀!!趕快離開呀!!

求…求你救我吧…

你竟敢
說出口!!
你到底殺過多少個
請你饒命的人呀!!

求…
求求…
你…



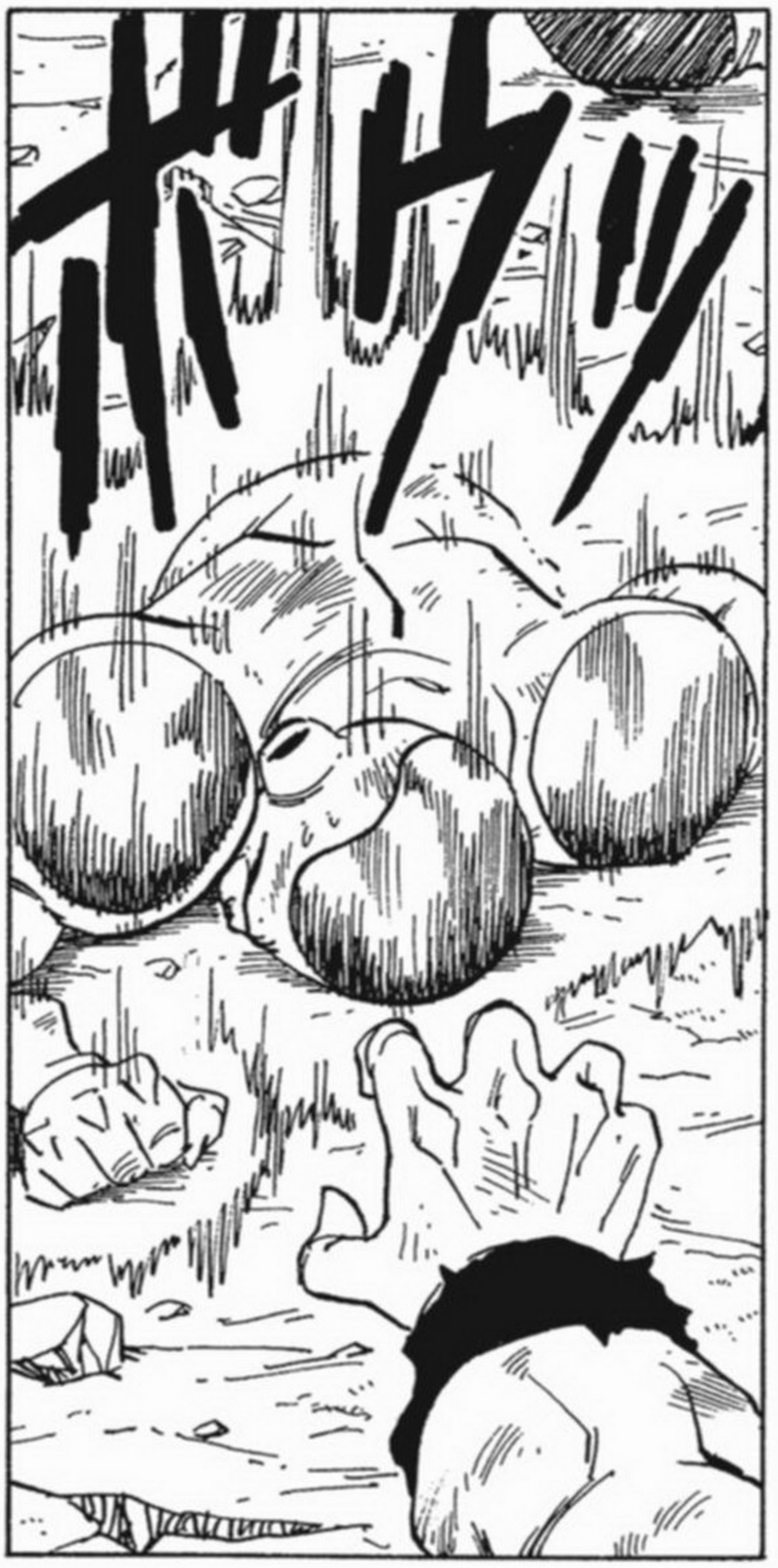




我已分了
一點氣給你…
就算你的身體
變成這樣，
應該也可以
自行活動了…

之後
隨便你吧！





Dragonball



# DRAGON BALL

## 三百二十七篇
## 一切的終結












ドスドスッ

!!

可惡…

看來
娜美星的龍珠
也跟着我們
來到地球。

我剛才
也說過了，
我已經
時日無多…

以後就由
木里你
擔任大長老。

那樣，
龍珠便會
再次回復
光彩，
你們要好好
運用呀…

知…
知道。

希望…

娜美星人
可以永享和平…

噗…

大…
大長老！

大長老…

大長老…

請你好好
安息吧…

……？

我、我現在終於搞清楚了。

原、原來你跟尼路先生融合了！

喂喂！話說回來，悟空和無限呢!?怎麼不在呢!?

無限哥哥…被菲利殺死了…

爸…爸爸留在那裏決鬥…不過他…一定會回來的！

留…留下來跟菲利決鬥!?

沒錯…

那是爸爸自己選擇的…可能他想為無限哥哥報仇…

等、等等呀！無限也是被菲利幹掉的吧!?怎麼他沒有一起復活的!?

聽說…曾用過龍珠復活的人，便不可再…

啊…說…說起來…

吓？

咦？你說不可再…是指不可以再次復活嗎？地球的龍珠是這樣的嗎？

那、
那麼…

只要不是
自然死亡，
娜美星的龍珠
應該可以令他
無限次復活…

既、既然這樣，
待天迪你們的龍珠
可以再次許願…

無限哥哥
和餃子先生
也可以復活了!!

儘管如此，
孫悟空那蠢材
實在太魯莽了…

他跟菲利的
實力相距
一目了然…
幾乎沒有勝算…
那樣不是
等同送死嗎！

不是呀，
魔童叔叔。
爸爸一定會
戰勝菲利的！

甚麼？

**超級**
**撒亞人!!**

因為我

看到爸爸
終於成為…


他、他說甚麼!!
ドグアア
ガゴゴゴ

你…你真是叫人意外呀…竟…竟然把能量分給我…

就算你在宇宙空間，也可以生存吧？

那便趕快離開這個星球吧。

保存性命才可以理解生命的可貴！

……

嘿…

嘿嘿嘿…

娜、娜美星即將爆炸…你打算去甚麼地方了…

不管怎樣掙扎，不能在宇宙空間生存的你，只能等死…

的確沒時間走到我乘坐的太空船那裏了…

所以，我打算用你的太空船。

哈哈哈哈哈…
那艘船已被
比達破壞，
怎可以飛行呀!!

真諷刺，
勝出戰事的你
即將沒命，
而我卻得救!!

……
……

我也會
活下去的。

你…
你太自大了，
竟然將能量
分給本大王菲利…

……
……

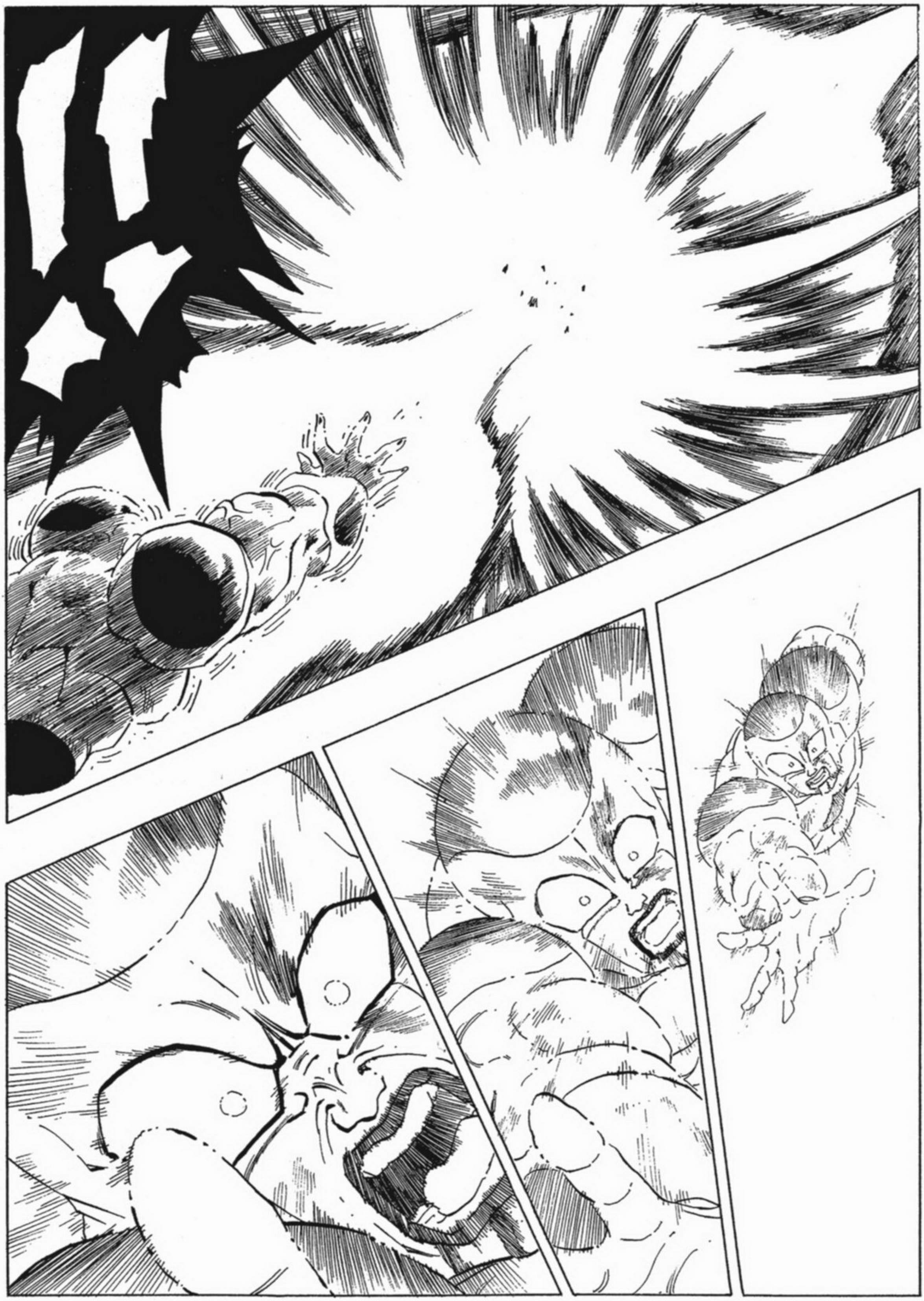
我…我才是
宇宙第一呀!!

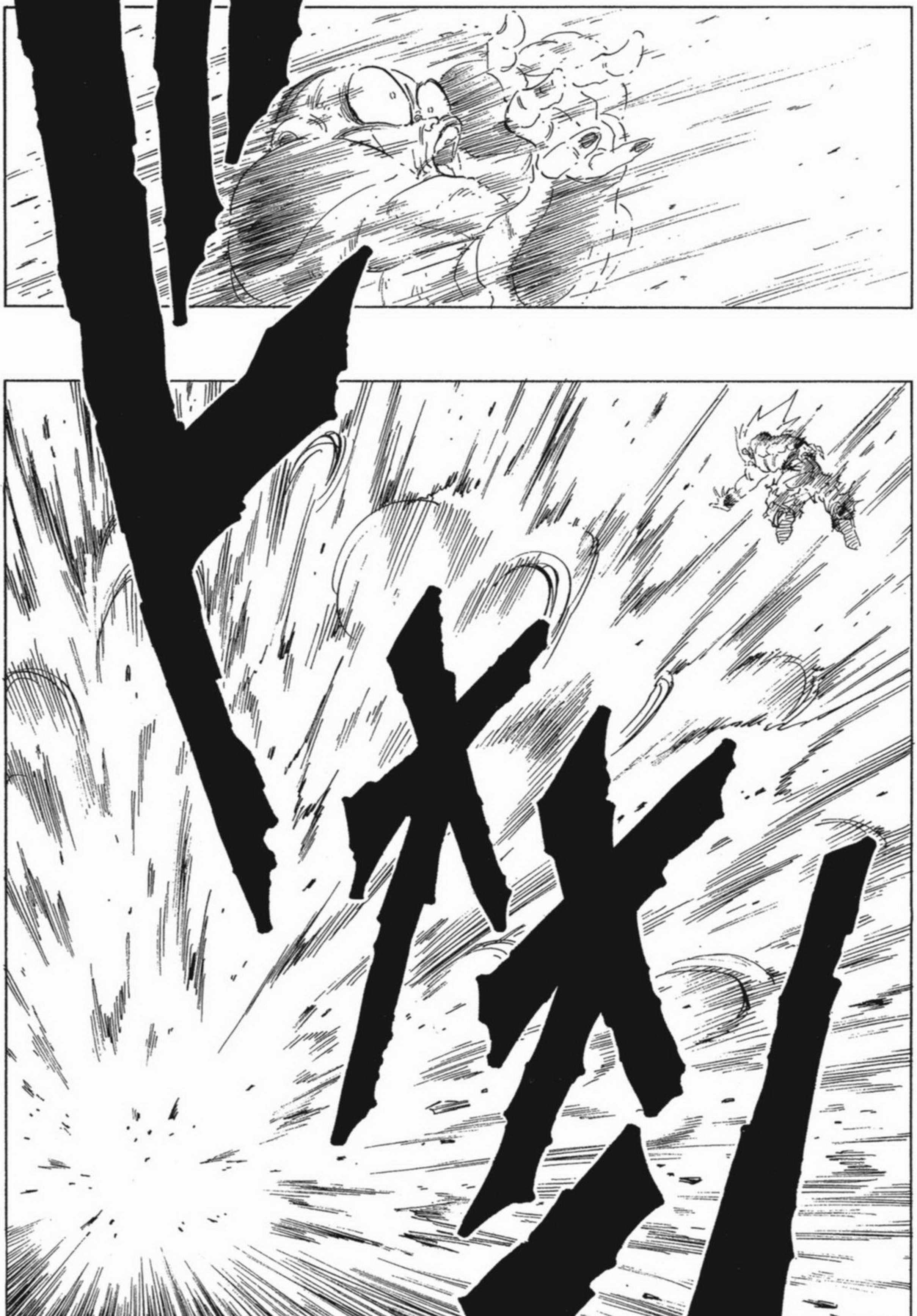
所以：
所以你
一定要由
本大王
親手殺死
!!


你應該
被我殺掉
才對呀!!



豈有此理!!








←接着是三百二十八篇 **娜美星消失**

菲利死了…

雖然孫悟空
把自己的氣給他，
但他卻利用
這個機會攻擊…

不得已之下…
孫悟空
只好給予
致命一擊…

太…
太好了！

不…不過…
沒想到
超級撒亞人
竟然那麼
厲害。

這…這樣，
悟空就是
宇宙第一…

總覺得…
他好像去了
另一個世界…

就算成了宇宙第一，也可能只是短短一瞬而已…

吓!?

雖然他正走去位於附近的菲利太空船，但那一艘也好像壞了…

娜美星的大爆炸快要逼近…悟空根本沒辦法回到他的太空船…

甚…甚麼呀…悟空一定有辦法擺脫困境的…

他…他一直都可以逢凶化吉…更…更何況現在已經是超級撒亞人…

……

趕快呀!!

總之快逃吧!!

ズゴゴゴゴゴゴ

拜託要趕得及呀!!

是這裏吧!!

ゴゴゴゴゴゴゴゴ

起飛的開關是…

好，可以了!!

跟我乘坐的太空船幾乎一樣!!

起飛吧!!

咔嚓


求求你
動吧!!
給我
動呀!!


ギュウウウーン


動吧——!!
可、可惡呀!!
咔嚓
咔嚓


!!
ガッ

ゴゴゴゴゴ

……

怎…怎會這樣的…

最…最後的…最後的一線生機…菲利的太空船…竟然完全無法啟動…

甚…

ドドドド

要爆炸了…

可惡呀呀呀呀呀…!!

我…

我不想看下去了…

悟…悟空…

不要死…

不要死呀!!

神

界…
界王大人…

……

呃…
啊呀…

……

ヒ…

!!

ガク…

悟空…

果…
果然…

還是…
逃不掉…

真遺憾呀…

很難對悟空的兒子開口呀…

界王大人…

由我來告訴他吧。

這樣嗎…

拜託你了…

那麼…有個名叫莊子的女孩跟他一起，她應該可以好好轉達的…

嗯…

莊子…莊子你聽到吧，

是我…阿樂呀…

…!?

吓？阿樂？奇怪了？

沒錯，我是阿樂呀。我正透過界王跟你的心靈直接通話。

心靈!?真的嗎!?

到底怎樣了？

莫非是界王大人？

沒錯！你真清楚呀，不過剛才說話的是阿樂。

阿樂，你好嗎？

唔…嗯，死了的人沒所謂好不好吧…

言歸正傳，我希望你冷靜聽清楚…是有關悟空…

他擊敗了菲利…然…然後…

喂，你們聽好!!悟空幹掉了菲利呀!!

真的嗎!!太好了!!

格…格古洛…

打…打敗菲利…

你靜靜地聽好吧！

不…不只那樣的…

悟、悟空…雖然拼死逃走…

但…但還是趕不及在娜美星爆炸前…過身了…

且慢!!他說悟空也因為星球爆炸而死了呀!!真吃驚啊!!

原來爸爸逃不掉…

白痴!!你、你該稍為念及悟飯呀!!哪、哪會有人這樣說的!!

……

呵—呵呵呵！
原來你甚麼
也不知道呀！
那些娜美星人
跟他們的龍珠
也來了地球…

嚇了一跳吧～
娜美星的龍珠
可以令人
無限次復活的!!

吓!?

即是說！
悟空、無限，
還有餃子
都可以復活了!!

甚麼也不知道的
可是你們呀…
餃子雖然能夠
在這裏復活，
但悟空和無限
要在娜美星復活…

但那個娜美星
已經不在了…

那可是
宇宙空間呀…
他們會在
復活的一瞬間
再次死去的…

無論如何…
那已經
不在我的
範疇之內了…

……

←接着是三百二十九篇 **不歸的悟空**

你、你說
爸爸和
無限哥哥
都不能復活!?

呃…嗯…
要是像餃子那樣，
得到天神
令肉體再生，
又在界王大人
那裏還好…

不然便要
在喪命地點復活…
但娜美星
已經不在了…
變成宇宙空間…

而且…
娜美星一帶
並不是
界王大人的
負責地區…

怎…
怎會…

稍為動動
腦筋吧。

我不知道
他們是人是鬼，
但只要移到這裏，
再令他們復活…

應該
可以吧…

對、對了!!

就是那樣!!

你說得有道理。

啊…

真的很感謝你…

嗖…

別得意忘形呀…

……

110=11

我想看看…超級撒亞人…

然後，總有一天，我一定會…打敗他的…

不好意思，這位地球的小姐…

啊，是。

我們打算在龍珠復活後，便會尋找合適的星球，然後移居那裏。

在此之前，你可以為我們介紹甚麼暫住的地方嗎？

那就住我家吧！我家很大的，所以沒問題呀！再說我們還要借助你們的龍珠幫忙。

就這樣決定吧！你們這麼多人，要是在其他地方走來走去而被人發現，會引起大騷動的呀。

你也來吧！反正你也沒錢付房租吧？

扭臉

我會提供很多食物的！反正你跟悟空一樣，也要吃很多東西的吧。

不過，就算我多麼有魅力，也不可以毛手毛腳呀。

這…這女人真粗鄙…

竟說得這麼大聲…

好了，
大家先等等，
我去那裏的房子
借電話來
通知爸爸，
叫他接我們。

啊!!

怎樣了？

……

我…
我也可以
到莊子姐姐
的家
留宿嗎…

悟飯你
還是回家吧，
你媽媽
等着你的。

我忘了
做功課…

會…會被
媽媽罵的…

就這樣，
娜美星人他們
便到位於西都的
莊子家暫住…
當然還有比達了…




グオオオ…ン

娜美星的龍珠
很快便復活了，
只要
第一百三十天
已可以
叫出神龍。

西都的人
雖然大吃一驚，
但他們一知道
來自膠囊集團的，
便以為不過是
奇怪的新發明…

發…
發源地
的神龍，
原…原來
這麼巨大的!?

嗚哇！
很、
很厲害呀。

來吧，
可以說出
第一個
願望了。

我們可以到下次機會才遷移，

你們用盡這三個願望吧。

謝謝你，大長老!!

那麼，請你先把死在娜美星的孫悟空和無限他們的魂魄召來這裏!!

那個叫無限的魂魄已經召來這裏了，

但那個叫孫悟空的魂魄，卻無法召喚。

吓!?
怎、怎可能…
為甚麼呀!!

那個人
仍然在生，

唯獨
活人的魂魄，
是無法召喚的
。

仍…
仍然在生…

它、它說
仍然在生!?

怎、
怎可能!!
到底怎會…

太好了
——!!

嘻嘻嘻!!

既…既然
仍然在生，
怎麼還不
回來呀…

可、可能是
太空船壞了吧！

既然這樣，
那就請
神龍幫忙吧。

YEAH!!


那就先許…
第二個願望！請你令無限復活!!
就這樣!!
奇…奇怪!?咦？
成功了!!
パチパチパチ
我特別優待你，把你破碎的軀體和衣服回復原狀。
你雖長得可怕，但卻很能幹哩!!嗯♡
然後，今次終於…
請你把悟空帶來這裏!!
太好了!!呵呵!!

不行，
被他拒絕了。

他說他會
靠自己回來。

拒…
拒絕!?
為…為甚麼？

吓
!?

BULMA

我、
我知道了!!

他一定是
怕老婆!!
所以不想回來!!

宇宙最強的
原來是
超級撒亞人
孫悟空的老婆!!

說笑…
說笑而已…

既然他說
會靠
自己回來，

那就讓
身於界王那裏的人
復活吧。

結果，
因為餃子希望
跟天津飯一起…
所以就讓阿樂復活。

然後再過了
一百三十天，
他們分別用
第一跟第二個願望，
令餃子和天津飯復活。
而娜美星人他們
則用了第三個願望
移居到新的星球。
他們的龍珠
當然也一起去了…

之後，
過了差不多
一年時間…

孫悟空
還是
沒有回來…

爸爸到底怎樣了…

不想回來地球嗎…

咔噠

啊，無限哥哥!?

悟飯你感覺到很強的氣嗎!?

有呀!!

這…這是一股…邪惡的氣哩…

很…很邪惡呀…而且慢慢接近…

我也略略感覺到…

這…這股氣不就是菲利嗎!?

怎…怎可能…

菲…菲利確實就…就在當時…

怎…怎會這樣的!!

格古洛那傢伙…沒有給予最後一擊！

可惡！

這、這股氣原來真的是菲利!?

吓？甚麼!?

不…不只一股…還有另一股巨大的氣…

怎…怎麼會…

那就是地球了，爸爸…

看來我們比令我嚐盡苦頭的超級撒亞人先到啊。

這顆星真細小…

一擊便可以消滅了。

那不能消我的氣呀…

我要讓那傢伙體會到我的力量提升了多少…

嘿嘿嘿…憑雷達我便知道了…你也正朝着地球飛行…

很快便會知道誰才是真正的宇宙第一…

大、大件事了!!

バシュッ

等、等等呀，悟飯你要去哪裏呀!?

Dragonball



# 版頭大特輯



# DRAGON BALL

## 三百一十八篇 傳說的超級撒亞人



# DRAGON BALL

三百一十九篇
菲利初嚐屈辱與絕望

# DRAGON BALL

## 三百二十篇
## 娜美星與希望破滅



# DRAGON BALL



三百二十三篇

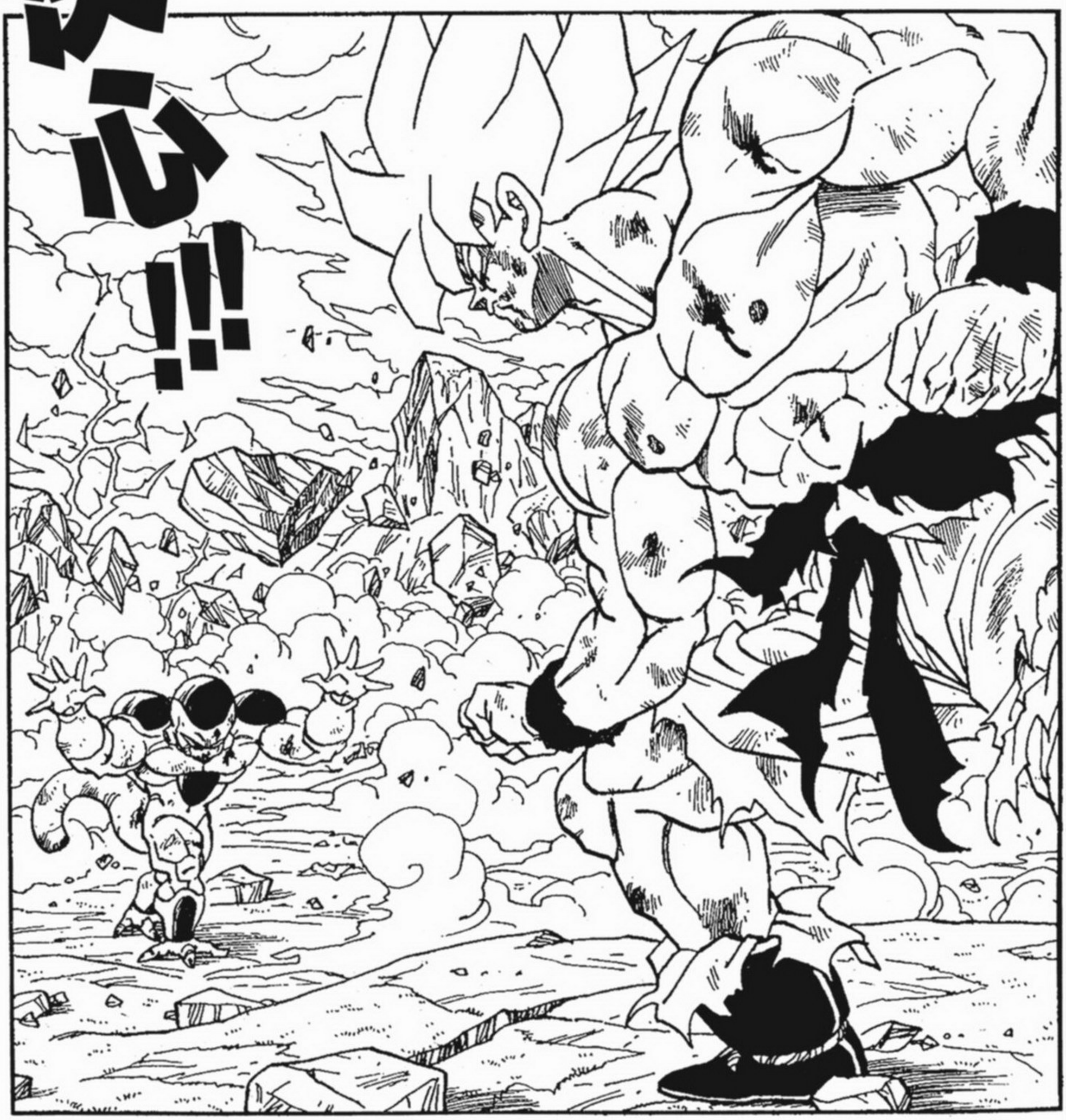
兩個願望

# DRAGON BALL

## 決心!!

三回二十四篇

寂靜的激鬥



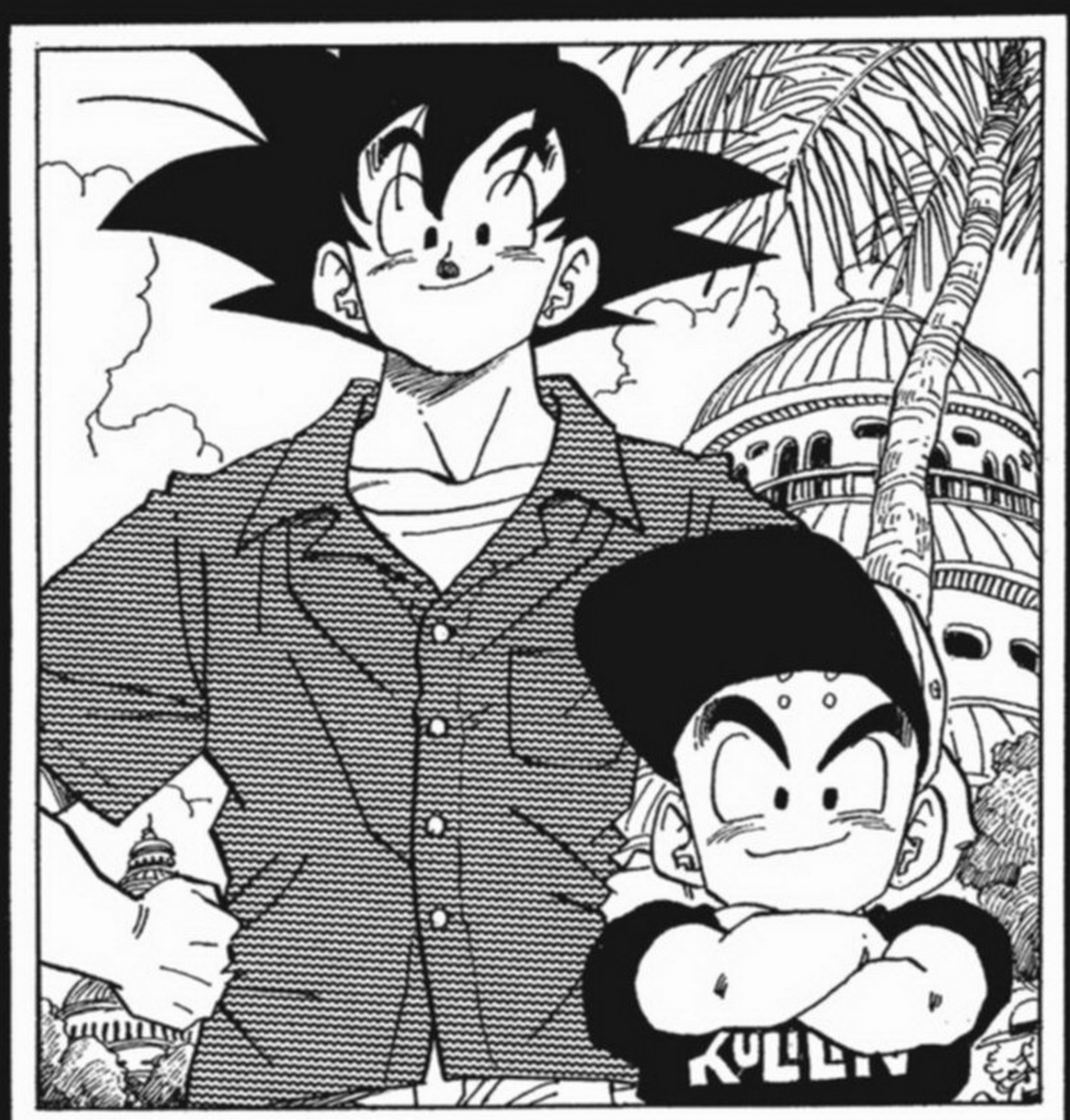
# DRAGON BALL

## 三百二十六篇　空虛的結束



# DRAGON BALL

## 三百二十八篇
## 娜美星消失



# DRAGON BALL

## 三百二十九篇
## 不歸的悟空